

2/ал-Бакара-21: Я еюхен насу'буду раббекумуллези халакакум уеллезине мин кабликум леаллекум теттекун(теттекуне).

О, хора, бъдете раби на своя Господ! Той сътвори вас и онези преди вас. Ндявайки се да бъдете от притежателите на таква към Аллах. (21)

2/ал-Бакара-22: Еллези джеале лекумул арда фирашен уес семае бинаа(бинаен), уе ензеле минес семаи мяен фе ахреже бихи минес семарати ръзкан лекум, фе ля тедж'алю лилляхи ендаден уе ентум та'лемун(та'лемуне).

Той е (Аллах), Който стори за вас от земята постеля и от небето свод, и изсипва вода от небето, и чрез нея извади плодовете, като препитание за вас! И тогава знаейки това, не сторвайте подобия на Аллах (отхвърляйте идолите)! (22)

/ал-Бакара-107: Е лем та'лем еннеллахе леху мулкус семауати уел ард(ардъ), уе ма лекум мин дунилляхи мин уелийин уе ля насир(насирина).

Не узна ли, че на Аллах принадлежи владението и на небесата и на земята, и нямате друг покровител, нито избавител, освен Аллах? (107) 2/ал-Бакара-115: Уе лилляхил мешрику уел магрибу фе ейнема тууеллю фе семме уеджхуллах(уеджхуллахи) инналлахе уасиун алим(алимун).

На Аллах принадлежи и изтокът, и западът. И накъдето и да се обърнете, там е Ликът на Аллах. Наистина Аллах е всеобхватен, всезнаещ. (115)

2/ал-Бакара-117: Бедиус семауати уел ард(ардъ), уе иза када емрен фе иннема йекулу леху кун фе йекун(йекуну).

Първосъздателят на небесата и на земята! И щом реши нещо, казва му само: "Бъди!" и то става. (117)

2/ал-Бакара-133: Ем кунтум шухедае из хадара я'кубел меуту, из кяле ли бенихи ма та'будуне мин ба'ди калю на'буду иляхеке уе иляхе абяике ибрахиме уе исмаиле уе исхака иляхен уахида(уахиден) уе нахну леху муслимун(муслимуне).

Нима бяхте свидетели, когато смъртта се доближи до Якуб. И той (Якуб) рече на своите синове: "На какво (кого) ще служите след мен?" И рекоха: "Ще служим на твоя Бог и на единствения Бог на твоите предци Ибрахим, Исмаил и Исак, и ние на Него сме отдадените." (133)

2/ал-Бакара-163: Уе иляхукум иляхун уахид(уахидун), ля иляхе илля хууер рахманур рахим(рахиму).

Вашият Бог е един, единствен. Няма друг Бог, освен Него - Всемилоствия, Милосърдния. (163)

2/ал-Бакара-165: Уе минен наси мен йеттехъзу мин дунилляхи ендаден юхъббунехум ке хуббиллях(хуббилляхи), уеллезине амену ешедду хуббен лиллях(лилляхи), уе леу йераллезине залему из йераунел азабе, еннел куууете лилляхи джемиан, уе еннеллахе шедидул азаб(азаби) А някои от хората приемат за богове други вместо Аллах, обичат ги, както Аллах трябва да се обича. А които вярват, най-силно обичат Аллах. И ако угнетителите можеха да съзрат, когато видят мъчението, че цялата сила е на Аллах и че Аллах е суров в мъчението..

3/ал-Имран-3: Неззеле алейкел китабе бил хаккъ мусаддикан лима бейне йедейхи уе ензелет теурате уел инджил(инджиле).

Той ти низпосла (стих по стих) Книгата (Корана) с истина, потвърждаваща онова (книгите), което бе преди нея. Низпосла също така Тората и Библията. (3)

مِن قَبْلُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَأَنْزَلَ الْفُرْقَانَ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا
بِآيَاتِ اللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو انتِقَامٍ ۝٤

3/ал-Имран-4: Мин каблю худен лин наси уе ензелел фуркан(фуркане), иннеллезине кеферу би аятиллахи лехум азабун шедид(шедидун), уаллаху азизун зунтикам(зунтикамин).

Преди това низпосла за хората, като напътствие (Тората и Библията) и после низпосла разграничението (Корана, който разграничава правилното от неправилното). И наистина те отрекоха знаменията на Аллах. За тях има сурово мъчение. Аллах е Всемогъщ, Въздаващ отмъщение. (4)

إِنَّ اللَّهَ لَا يَخْفَىٰ عَلَيْهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ ۝٥

3/ал-Имран-5: Инналлахе ля яхфа алейхи шей'ун фил ардъ уе ля фис сема'(семаи).

Нищо не е скрито от Аллах нито на земята, нито на небето. (5)

هُوَ الَّذِي يُصَوِّرُكُمْ فِي الْأَرْحَامِ كَيْفَ يَشَاءُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ
الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝٦

3/ал-Имран-6: Хуеллези юсаууирукум фил ерхами кейфе йеша'(йешау), ля илахе илля хуел азизул хаким(хакиму).

Той е, Който ви оформя в утробите, както пожелае. Няма друг Бог освен Него, Всемогъщия, Премъдрия. (6)

هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ مِنْهُ آيَاتٌ مُحْكَمَاتٌ هُنَّ أُمُّ
الْكِتَابِ وَأُخَرُ مُتَشَابِهَاتٌ فَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ زَيْغٌ
فَيَتَّبِعُونَ مَا تَشَابَهَ مِنْهُ ابْتِغَاءَ الْفِتْنَةِ وَابْتِغَاءَ تَأْوِيلِهِ وَمَا
يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ وَالرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ يَقُولُونَ آمَنَّا بِهِ
كُلٌّ مِّنْ عِنْدِ رَبِّنَا وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّا أُولُوا الْأَلْبَابِ ۝٧

3/ал-Имран-7: Хуеллези ензеле алейкел китабе минху аятун мухкематун

хунне уммул китаби уе ухару мутешабихат(мутешабихатун), фе еммеллезине фи кулубихим зейгун фе йеттебиуне ма тешабехе минхубтигаел фитнети уебтигае те'уилих(те'уилихи), уе ма я'лему те'уилеху иллалах (иллаллаху), уер расихуне фил илми йекулуне аменна бихи, куллун мин инди рабина, уе ма йеззеккеру илля улул елбаб (елбаби).

Той е, Който низпосла на теб Книгата. Една част от знаменията в нея са ясни (разбираеми по смисъл, изразяващи явни заповеди), те са основата на Книгата, а останалите са неясни (техният смисъл може да се тълкува по различни начини). Ала онези, в чиито сърца има изкривяване (клонят към неправилното), следват неясните знамения (които имат нужда от разяснение) от Книгата. И с цел да всеят смут, искат да ги разтълкуват. Ала никой, освен Аллах, не знае тяхното тълкуване. И утвърдените в знанието казват: "Повярвахме в Нея, всичкото е от нашия Господ.", но и те не могат да разтълкуват. Единствено улулелбаб (премъдрите,

усъвършенствалите се по пътя на Аллах; онези, на които са им били разкрити тайните) могат да разтълкуват. (7)

رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً
إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ

3/ал-Имран-8: Раббена ля тузи кулубена ба'де из хедейтена уехеб лена мин ледунке рахмех(рахметен), иннеке ентел уеххаб(уеххабу).

“Господи, не отклонявай нашите сърца, след като си ни напътил към Себе Си! И дари ни с милост от Теб! Наистина Ти си Вседаряващия. (8)

3/ал-Имран-18: Шехидаллаху еннеху ля илахе илля хууе, уел меляикету уе улул илми каимен бил къст(къстъ), ля илахе илля хууел азизул хаким(хакиму).

Аллах засвидетелства, че няма друг Бог освен Него. И ангелите, и най-издигнатите в знанието засвидетелстваха, че няма друг Бог освен Него, Всемогъщия, Премъдрия. (18)

3/ал-Имран-27: Тулиджул лейле фин нехари уе тулиджун нехара фил лейл(лейли), уе тухриджул хайя минел меййити уе тухриджул меййите минел хайй(хаййи), уе терзуку мен тешау би гайри хъсаб(хъсабън).

И въвеждаш Ти нощта в деня и деня в нощта, и изваждаш живото от мъртвото, и мъртвото от живото, и безмерно даваш препитание комуто пожелаеш.” (27)

3/ал-Имран-62: Инне хаза ле хууел касасул хакк(хакку), уе ма мин иляхин иллаллах(иллаллаху), уе иннеллахе ле хууел азизул хаким(хакиму).

Това за (Исус) е истинната вест. Няма друг Бог освен Аллах. И Аллах е Всемогъщия, Премъдрия. (62)

3/ал-Имран-89: Иллеллезине табу мин ба'ди залике уе аслеху фе инналлахе гафурун рахим(рахимун).

Освен на онези, които после се покаят и изчистят (изчистват пороците от душите си). Тогава Аллах наистина е опрощаващ, милосърден. (8)

3/ал-Имран-109: Уе лиллахи ма фис семауати уе ма фил ард(ардъ), уе иляллахи турджеул умур(умуру).

На А

3/ал-Имран-129: Уе лилляхи ма фис семауати уе ма фил ард(ардъ), ягфиру ли мен йешау уе юаззибу мен йеша'(йешау), уаллаху гафурун рахим(рахимун).

На Аллах е всичко на небесата и на земята. Когато пожелае, Той ще опрости и когато пожелае, ще накаже. Аллах е опрощаващ, милосърден. (129)ллах е всичко на небесата и на земята, и при Аллах ще бъдат върнати делата. (109)

3/ал-Имран-189: Уе лиллахи мулкус семауати уел ард(ардъ), уаллаху аля

кулли шей'ин кадир(кадирун).

На Аллах принадлежи владението на небесата и на земята. И Аллах над всяко нещо има сила. (189)

4/ан-Ниса-1: Я ейюхен насуттеку раббекумуллези халакакум мин нефсин уахидетин уе халака минха зеуджеха уе бессе минхума риджален кесиран уе нисае(нисаен), уеттекуллахеллези тесаелуне бихи, уел ерхам(ерхаме) иннеллахе кане алейкум ракиба(ракибен).

О, хора, бъдете притежатели на таква към своя Господ (бойте се да не изгубите милостта Му). Той е, който ви сътвори от една плът (от плътта на Адам) и сътвори от него съпругата му, и от двамата намножи мъже и жени. И бойте се да не изгубите милостта на Аллах, с Чието име се умолявате един друг, и се пазете от престъпване при родствените си отношения! Наистина Аллах е наблюдател над вас. (1)

-Ниса-87: Аллаху ла илахе илла хууе ле йеджмеаннекум ила йеумил къямети ла райбе фих(фихи) уе мен асдеку миналлахи хадиса(хадисен).

Аллах, няма друг бог освен Него, ще ви събере Той в Деня на възкресението, няма съмнение в това. А кой е по-правдив в словото си от Аллах? (87)

5/ал-Маида-117: Ма култу лехум илла ма емертени бихи ени'будуллахе рабби уе раббекум, уе кунту алейхим шехиден ма думту фихим, фе лемма теуеффейтени кунте ентер ракибе алейхим уе енте ала кулли шей'ин шехид(шехидун).

Казах им единствено това, което Ти ми повели: "Бъдете раби на Аллах, - моя Господ и вашия Господ!" И бях им свидетел, докато живеях сред тях. А когато ме прибра, Ти им бе надзорник. Ти на всяко нещо си свидетел. (117)

6/ал-Анам-54: Уе иза джаекеллезине ю'минуне би аятина фе кул селамун алейкум кетебе раббукум ала нефсихир рахмете еннеху мен амиле минкум суен би джехалетин сумме табе мин ба'дихи уе аслеа фе еннеху гафурун рахим(рахимун).

И когато при теб дойдат вярващите в Нашите знамения, кажи: "Мир вам! Вашият Господ отреди за Себе Си милостта, така че за онзи от вас, който е сторил зло в неведение, а после се разкае (пред учителя си) и се пречисти (изчисти пороците на душата си), в такъв случай, несъмнено, Той (Аллах) е Опрощаващ, Милосърден." (54)

4/ан-Ниса-126: Уе лилляхи ма фис семауати уе ма фил ард(ардъ) уе кянеллаху би кулли шей'ин мухита(мухитан).

На Аллах е всичко на небесата и всичко на земята. Аллах обхваща (със знанието и благодатта си) всяко нещо. (126)

4/ан-Ниса-131: Уе лилляхи ма фис семауати уе ма фил ард(ардъ) уе лекад уассайнеллезине утул китабе мин кабликум уе ийякум

ените куллах(ените куллахе) уе ин текфуру фе инне лиллахи ма фис семауати уе ма фил ард(ардъ) уе каналлаху ганиййен хамида(хамиден). На Аллах е всичко на небесата и всичко на земята. И повелихме на дарените с Писанието преди вас и на вас да бъдете притежатели на таква към Аллах (да се пазите от изгубване милостта на Аллах). Но ако отричате, на Аллах е всичко на небесата и всичко на земята. Аллах е над всяка нужда, всеславен. (131)

4/ан-Ниса-132: Уе лилляхи ма фис семауати уе ма фил ард(ардъ) уе кефа билляхи уекила(уекилен).

На Аллах е всичко на небесата и всичко на земята. Достатъчен е Аллах за довереник. (132)

5/ал-Маида-17: Лекад кефереллезине калю инналлахе хууел месихубну мерйем(мерйеме) кул фе мен йемлику миналлахи шей'ен ин ераде ен юхликел месихабне мерйеме уе уммеху уе мен фил ардъ семиа(семиан) уе лиллахи мулкус семауати уел ардъ уе ма бейнехума. яхлуку ма йеша(йешау) уаллаху ала кулли шей'ин кадир(кадирун).

Неверници станаха онези, които казват: "Месията, синът на Мариам, е Аллах." Кажете им: "Ако Аллах поиска да погуби Месията, сина на Мариам, и майка му, и всички по земята, кой има сила да попречи с нещо на Аллах?" На Аллах принадлежи владението на небесата и на земята, и на всичко между тях. Той сътворява, каквото пожелае. И Аллах за всяко нещо има сила. (17)

5/ал-Маида-72: Лекад кефераллезине калю инналлахе хууел месихубну мерйем(мерйеме) уе калел месиху я бени исраила'будуллахе рабби уе раббекум иннеху мен юшрик биллахи фекад харремаллаху алейхил сеннете уе ме'уахун нар(нару) уе ма лиз залиминие мин енсар(енсарин).

Наистина станаха неверници онези, които рекоха: "Аллах, това е Месията, синът на Мариам." А Месията (Исус) бе рекъл: "О, синове на Израил, бъдете раби на Аллах, моя Господ и вашия Господ! За онзи, който съдружава с Аллах, възбрани му Аллах Рая и неговото място е Огънят. И за угнетителите нямат закрилници." (72)

5/ал-Маида-73: Лекад кефереллезине калю инналлахе салису селасетин уе ма мин илахин илла илахун уахид(уахидун) уе ин лем йентеху амма йекулуне ле йемессенеллезине кеферу минхум азабун елим(елимун).

Станаха неверници онези, които казват: "Аллах, това е третият от троицата." А няма друг Бог, освен единствения Бог. И ако не престанат да повтарят това, болезнено мъчение ще сполети неверниците. (73)

5/ал-Маида-74: Е фе ла йегубуне илаллахи уе

йестагфирунех(йестагфирунеху) уаллаху гафурун рахим(рахимун).

Не ще ли се покаят пред Аллах и не ще ли Го помолят вече за опрощение? А Аллах е Опрощаващ, Милосърден. (74)

5/ал-Маида-75: Мелмесихубну мерйеме илла ресул(ресулун), кад халет мин каблихир русул(русулун) уе уммуху съддиках(съддикатун) кана йе'куланит таам(таами) унзур кейфе нубеййину лехумул аяти суммензур енна ю'фекун(ю'фекуне).

Месията (Исус), синът на Мария, е само пратеник, и преди него отминаха пратеници, а майка му е всеправдива. И двамата приемаха храна (както другите хора). Виж как им разясняваме знаменията, после виж как се отвръщат! (75)

5/ал-Маида-76: Кул е та'будуне мин дуниллахи ма ла йемлику лекум дарран уе ла неф'а(неф'ан) уаллаху хууес семиул алим(алиму).

Кажете им: "Нима служите не на Аллах, а на онова, което не е в състояние (няма власт) нито да ви навреди, нито да ви помогне?" А Аллах е Всечуващ, Всезнаещ. (76)

5/ал-Маида-77: Кул я ехлел китаби, ла таглу фи диникум гайрал хаккъ уе ла теттеби'у ехуае каумин кад даллу мин каблу уе едаллу кесиран уе даллу ан сеуаис себил(себили).

Кажим: "О, хора на Писанието, не прекалявайте във вярата си, като надхвърляте истината, и не следвайте страстите на хората, които вече се заблудиха и заблудиха мнозина, и изгубиха правия път!" (77)

5/ал-Маида-120: Лилляхи мулкус семауати уел ардъ уе ма фихин(фихинне) уе хуе ала кулли шей'ин кадир(кадирун).

На Аллах принадлежи владението на небесата и на земята, и на всичко по тях. Той за всяко нещо има сила. (120)

6/ал-Анам-1: Елхамду лиллахиллези халакас семауати уел арда уе джеалез зулумати уен нур(нура), суммеллезине кеферу би раббихим я'дилун(я'дилуне).

Слава на Аллах, Който сътвори небесата и земята, и стори тъмнината и светлината! А после неверниците, съдружават (с други) своя Господ (намирят подобни на своя Господ). (1)

6/ал-Анам-2: Хууеллези халакакум мин тинин сумме када еджела(еджелен), уе еджелун мусеммен ъндеху сумме ентум темтеру(темтеруне).

Той е, Който ви сътвори от пръст и ви определи срок (период от време). Времето и мястото са определени при Аллах. И въпреки това вие се съмнявате! (2)

6/ал-Анам-12: Кул ли мен ма фис семауати уел ард(ардъ), кул лиллах(лиллахи), кетебе ала нефсихир рахмех(рахмете), ле йеджмеаннекум ила йеумил къямети ла рейбе фих(фихи), еллезине хасиру енфусехум фе хум ла ю'минун(ю'минуне).

Кажим: "На кого е онова що е на небесата и на земята?" Кажим: "Всичко е на Аллах! Той отреди за Себе Си милостта. Непременно ще ви събере в големия Ден, няма съмнение в това. Тези които погубиха душите си, те не са от вярващите. (12)

6/ал-Анам-13: Уе леху ма секене фил лейли уен нехар(нехари), уе хуес семиул алим(алиму).

Негово е онова, което живее през нощта и през деня. Той е Всечувашия, Всезнаещия.

6/ал-Анам-17: Уе ин йемсескеллаху би дуррин фе ла кашифе леху илла хуе, уе ин йемсеске би хайрън фе хуе ала кулли шей'ин кадир(кадирун).

Ако Аллах те застигне с вреда, не ще я отмени друг, освен Него и ако те застигне с добро, Той за всяко нещо има сила. (17)

6/ал-Анам-18: Уе хуел кахиру феука ъбадих(ъбадихи), уе хуел хакимул хабир(хабиру).

Той е Всевластващият (Единственият, който има надмощие) над Своите раби, Той е Премъдър, Всезнаещ. (18)

ал-Анам-19: Кул ейю шей'ин екберу шехаде(шехадетен), кулиллаху/6^ق шехидун, бейни уе бейнекум уе ухийе илеййе хазал кур'ану ли унзирекум бихи уе мен беллаг(беллага), е иннекум ле тешхедуне енне меаллахи алихетен ухра, кул ла ешхед(ешхеду), кул иннема хуе илахун уахидун уе иннени .бериун мимма тушрикун(тушрикуне)

Кое нещо е най-велико като свидетел?" Кажим: "Аллах е свидетел между мен и" вас. Този Коран ми бе разкрит с откровение, за да предупредя с него вас и всеки, до когото стигне. Нима наистина свидетелствате, че заедно с Аллах има и други

богове?” Кажи им : “Аз не свидетелствам.” “Единственият Бог е Той и съм невинен за това, с което съдружавате.” (19)

6/ал-Анам-20: Еллезине атейнахумул китабе я’рифунеху кема я’рифуне ебнаехум еллезине хаширу енфусехум фе хум ла ю’минун(ю’минуне).

Онези, на които дадохме Писанието, го познават, както познават синовете си.

Онези, които, не повярваха погубиха душите си. (20)

6/ал-Анам-21: Уе мен азлему мимменифтера алаллахи кезибен еу кезебе би аятих(аятихи), иннеху ла юфлихуз залимун(залимуне).

Кой е по-голям угнетител от онзи, който измисля лъжа за Аллах или взима за лъжа Неговите знамения? Не ще сполучат (спасят) угнетителите. (21)

6/ал-Анам-22: Уе йеуме нахшурухум джемиан сумме некулу лиллезине ешраку ейне шурекаукумуллезине кунтум тез’умун(тез’умуне).

Един Ден ще съберем всички, после ще речем на онези, които съдружаваха: “Къде са ви съдружниците, за които твърдахте?” (22)

6/ал-Анам-23: Сумме лем текун фитнетухум илла ен калу уаллахи раббина ма кунна мушрикин(мушрикине).

После те не ще имат друго оправдание, освен само да рекат: “Кълнем се в Аллах, - нашия Господ, не бяхме съдружаващи!” (23)

6/ал-Анам-24: Унзур кейфе кезебу ала енфусихим уе далле анхум, ма кану йефтерун(йефтеруне).

Виж, как лъжат против себе си и от тях изчезна (се отдалечи) онова, което са измисляли! (24)

6/ал-Анам-46: Кул е реейтум ин ехазаллаху сем’акум уе ебсарекум уе хатеме ала кулубикум мен илахун гайруллахи йе’тикум бих(бихи), унзур кейфе нусаррифул аяти сумме хум ясдифун (ясдифуне).

Кажи им: “Как мислите, ако Аллах ви отнеме слуха и зрението, и ви запечата сърцата, кой друг бог освен Аллах би ви ги възстановил?”

Виж как подробно им разясняваме знаменията! После те се отвърщат. (46)

6/ал-Анам-47: Кул е реейтекум ин етакум азабуллахи багтетен еу джехретен хел юхлеку иллел каумуз залимун(залимуне).

Кажи им: “Как мислите, ако мъчението на Аллах дойде внезапно или най-вече, ще бъдат ли погубени други освен хората-угнетители?” (47)

6/ал-Анам-59: Уе индеху мефатихул гайби ла я’лемуха илла хууе, уе я’лему ма фил берри уел бахр(бахри), уе ма тескуту мин уаракатин илла я’лемуха уе ла хаббетин фи зулуматил ардъ уе ла ратбин уе ла ябисин илла фи китабин мубин(мубинин).

У Него са ключовете на неведомото. Не го знае никой друг освен Него. Той знае какво е на сушата и в морето; не пада и лист дори, без Той да знае; и в тъмнините на земята няма нито едно зрънце, било мокро или сухо, без да е записано в ясна книга. (59)

6/ал-Анам-60: Уе хуеллези йетеуеффакум бил лейли уе я’лему ма джерахтум бин нехари сумме йеб’асукум фихи ли юкда еджелун мусемма(мусеммен), сумме илейхи мерджи’укум сумме юнеббиукум бима кунтум та’мелун(та’мелуне).

Той е, Който ви прибира (душите) през нощта (кара ви да заспите) и знае какво сте придобили през деня, после отново ви възкресява (дава ви живот) през него (деня), докато изтече определеният срок. После при Него ще се завърнете и Той ще ви извести какво сте извършили. (60)

6/ал-Анам-61: Уе хууел кахиру феука ибадихи уе юрсилу алейкум хафазах(хафазатен), хатта иза джае ехадекумул меуту теуеффетху русулуна уе хум ла юферритун(юферритуне).

Той е Всевластващ (има надмощие) над Своите раби и ви праща защитници (пазители). Щом при един от вас дойде смъртта, Нашите пратеници го прибират и (докато правят това) нищо не пропускат. (61)

6/ал-Анам-95: Инналлахе фаликул хабби уен неуа, юхрѣджул хайѣе минел меййити уе мухридѣул меййити минел хайй(хаййи), заликумуллаху фе енна ту'фекун(ту'фекуне).

Аллах разпуква зърното и семето, и изкарва кълновете. Той изважда живото от мъртвото и мъртвото от живото. Това е Аллах! Как тогава се подлъгвате? (95)

6/ал-Анам-96: Фаликул ъсбах(ъсбахъ),уе джеалел лейле секенен уеш шемсе уел камере хусбана(хусбанен), залике такдирул азийил алим(алими).

Той разпуква (сутрин) зората и Той сторва нощта време за почивка (покой), а слънцето и луната - (като до най-малката тънкост изчисли и устрои движенията им) определи като средства за изчисление на времето. Така е отредил Всемогъщият, Всезнаещият. (96)

6/ал-Анам-97: Уе хууеллези джеале лекумун нуджуме ли техтеду биха фи зулуматил берри уел бахр(бахри), кад фассалнал аяти ли каумин я'лемун(я'лемуне).

Той е Онзи, Който създаде за вас звездите (пророците, пратениците, водителите), за да се напътвате с тях в тъмнините на сушата и на морето (тъмнините на душата). Подробно разясняваме знаменията за хора знаещи. (97)

6/ал-Анам-98: Уе хууеллези еншеекум мин нефсин уахъдетин фе мустекаррун уе мустеуда'(мустеудаун), кад фассалнал аяти ли каумин ъефкахун(ъефкахуне).

Той е, Който ви създаде от една душа (от Адам) и така определи (за вас) обиталище (за физическото тяло: земята), и място за временно пребиваване (отвъдния свят, където душата пребивава до отиването в Рая или в Ада). Разяснихме поотделно и подробно знаменията за проумяващи хора. (98)

6/ал-Анам-99: Уе хууеллези ензеле минес семаи ма'(маен), фе ахреджна бихи небате кулли шей'ин фе ахреджна минху хадъран нухридѣу минху хаббен мутеракиба(мутеракибен), уе минен нахли мин тал'ъха кънуанун данийетун уе дженнатин мин а'набин уез зейтуне уер руммане муштебихен уе гайре мутешабих(мутешабихин), унзуру ила семерихи иза есмере уе ъен'ъх(ъен'ъхи), инне фи заликум ле аятин ли каумин ю'минун(ю'минуне).

Той е Онзи, Който изсипва вода от небето и изваждаме Ние с нея (с водата) кълн за всяко нещо, и изваждаме от него зеленина; от нея изваждаме струпани зърна, и от палмите, от техния завръз - близки гроздове, и градини с лози и маслини, и нарове - сходни и несходни. Вижте плодовете на всяко, когато връзва плод и неговото зреене! В това има знамения (доводи) за вярващи племена. (99)

6/ал-Анам-100: Уе джеалу лиллахи шурекаел дѣинне уе халакахум уе хараку леху бенине уе бенатин би гайри илм(илмин), субханеху уе теала амма ясифун(ясифуне).

И отредиха на Аллах съдружници от дѣиновете, въпреки че Той ги е сътворил. И в своето неведение Му измислиха синове и дъщери. Пречист е Той, превисок е над онова, с което Го описват! (100)

6/ал-Анам-101: Бедиус семауати уел ард(ардъ), енна ъекуну леху уеледун уе лем текун леху сахъбех(сахъбетун), уе халака кулле шей'(шейин), уе хууе бикулли шей'ин алим(алимун).

Първосъздателят на небесата и на земята! Как да има Той дете, щом няма съпруга и всяко нещо е сътворил, и всяко нещо знае? (101)

ал-Анам-102: Заликумуллаху раббукум, ла илахе илла хууе, халику кулли/6
.шей'ин фа'будух(фа'будуху),уе хууе ала кулли шей'ин уекил(уекилун)

Това е Аллах, вашият Господ! Няма друг бог освен Него Твореца на всяко нещо. На Него бъдете раби! Той се разпорежда с всяко нещо. (102)

6/ал-Анам-103: Ля тудрикухул ебсару уе хууе юдрикул ебсар(ебсару) уе хууел латифул хабир(хабиру).

Не Го достигат погледите, ала Той достига погледите. Той е Милостив, Всезнаещ. (103)

6/ал-Анам-161: Кул иннени хедани рабби ила съратън мустеким(мустекимин) динен къямен миллете ибрахиме ханифа(ханифен), уе ма кане минел мушрикин(мушрикине).

Кажи им: “Моят Господ ме напъти към Себе си, като ханиф (отдаден), религията (вярата) на Ибрахим (Абрахам) правоверния, която вярва ще живее до последния ден. Той не бе от съдружаващите.” (161)

6/ал-Анам-162: Кул инне салати уе нусуки уе махяйе уе мемати лиллахи раббил алемин(алемине).

Кажи им: “Моята молитва, курбанът, и моята служба, и моят живот и моята смърт са за Аллах, Господа на световите. (162)

6/ал-Анам-163: Ля шерике лех(леху), уе би залике умирту уе ене еууелул муслимин(муслимине).

Няма Той съдружник. Това ми бе повелено и съм първият от отдадените на Аллах.” (163)

6/ал-Анам-164: Кул е гайраллахи ебги раббен уе хууе раббу кулли шей’(шей’ин), уе ла тексибу куллу нефсин илла алейх(алейха), уе ла тезиру уазиретун уизре ухра, сумме ила раббикум мерджикум фе юнеббикум бима кунтум фихи тахтелифун(тахтелифуне).

Кажи им: “Нима друг, а не Аллах ще търся за Господ? Той е Господът на всяко нещо.” Всяка душа придобива единствено за себе си, никой съгрешил не ще носи греха на друг. После при вашия Господ е завръщането ви и Той ще ви извести онова, по отношение на което сте били в разногласие. (164)

6/ал-Анам-165: Уе хууеллези джеалекум халаифелардъ уе рефеа ба’дакум феука ба’дън дереджатин ли йеблууекум фи ма атакум, инне раббеке сериул икаби уе иннеху ле гафурун рахим(рахимун).

7/ал-Араф-54: Инне раббекумуллахуллези халакас семауати уел арда фи ситтети ейямин сумместеуа алел аршъ, югшил лейлен нехаре ятлубуху хасисен уеш шемсе уел камере уен нуджуме мусаххаратин би емрих(емрихи), е ла лехул халку уел емр(емру), тебарекаллаху раббулалемин(алемине).

Вашият Господ е Аллах, Който сътвори небесата и земята за шест дена, после се въздигна на Трона. Покрива Той деня с нощта, която го следва безспирно. И слънцето, и луната, и звездите са покорни (покланят се) на Неговата повеля. Не са ли Негови творението и повелята? Благословен, Всевишен е Аллах, Господът на световите. (54)

7/ал-Араф-158: Кул я еюхен насу инни ресулуллахи илейкум джемианиллези леху мулкус семауати уел ард(ардъ), ла илахе илла хууе юхйи уе юмит(юмиту), фе амину биллахи уе ресулихин небийил уммийиллези ю’мину биллахи уе келиматихи уеттебиуху леаллекум техтедун(техтедуне).

Кажи им: "О, хора, аз съм Пратеникът на Аллах при всички вас. На Него е владението на небесата и на земята. Няма друг бог освен Него. Той съживява и Той умъртвява. Вярвайте в Аллах и в Неговия Пратеник, неграмотния Пророк, който вярва в Аллах и в Неговите Слова, и го следвайте, за да Го достигнете!" (158)

7/ал-Араф-185: Е уе лем янзуру фи мелекутис семауати уел ардъ уе ма халакаллаху мин шей'ин уе ен аса ен йекуне кадъктеребе еджелухум, фе би еййи хадисин ба'деху ю'минун(ю'минуне).

Нима не поглеждат към владението (управлението) на небесата и на земята, и към нещата, които Аллах е сътворил, и към вероятността срокът им да е наближил? И в кое слово подир това ще повярват (ще станат варващи)? (185)

7/ал-Араф-189: Хууеллези халакакум мин нефсин уахъдетин уе джеале минха зеуджеха ли йескуне илейха, фе лемма тегашшаха хамелет хамлен хафифен фе меррет бихи, фе лемма ескалет деауаллахе раббехума леин атейтена салихан ле некуненне минеш шакирин(шакирине).

Той е Онзи, Който ви сътвори от един човек и стори от него съпругата му, за да намери при нея спокойствие. И след като я облада (прегърна), тя понесе лек товар (забременя) и продължи с него. А когато натежа, двамата призоваха Аллах, своя Господ: "Ако ни дариш читаво (праведно) дете, непременно ще сме признателни." (189)

9/ат-Тауба-116: Инналлахе леху мулкус семауати уел ард(ардъ), юхийи уе юмит(юмиту), уе ма лекум мин дуниллахи мин уелиййин уе ла насир(насирина).

На Аллах принадлежи владението на небесата и на земята. Той дава и отнема живота. Нямаме друг покровител и избавител освен Аллах. (11)

10/Юнус-3: Инне раббекумуллахуллези халакас семауати уел арда фи ситтети ейямин сумместеуа алел арши юдеббирул емр(емре), ма мин шефиин илла мин ба'ди изних(изнихи), заликумуллаху раббукум фа'будух(фа'будуху), е фе ла тезеккерун(тезеккеруне).

Несъмнено, Вашият Господ Аллах е Този, Който сътвори небесата и земята за шест дена и после се въздигна на Трона. Той управлява делата и без Неговото позволение никой не може да бъде застъпник. Това е Аллах, вашият Господ! И вече на Него бъдете раби! Все още няма ли да се поучите? (3)

10/Юнус-5: Хууеллези джеалеш шемсе дъяен уел камере нурен уе каддереху меназиле ли та'лему адедес синине уел хисаб(хисабе), ма халакаллаху залике илла бил хакк(хаккъ), юфассълул аяти ли каумин я'лемун(я'лемуне).

Той е, Който стори слънцето светлина и луната сияние, и я отмери по фази, за да знаете броя на годините и изчислението. Аллах сътвори това само с мъдрост. Той разяснява знаменията на хора знаещи. (5)

10/Юнус-18: Уе я'будуне мин дуниллахи ма ла йедуррухум уе ла йенфеухум уе йекулуне хаулаи шуфеауна индаллах(индаллахи), кул е тунеббиуналлахе бима ла я'лему фис семауати уе ла фил ард(ардъ), субханеху уе теала амма юшрикун(юшрикуне).

И служат на онова (на идоли) и на всичко друго, но не и на (Бог) Аллах, което нито им вреди, нито им помага и казват: “Тези са нашите застъпници пред Аллах.” Кажи: “Нима известявате Аллах за нещо, което е на небесата или на земята, което Той да не знае? Пречист е Той, превисоко е над онова, с което Го съдружават! (18)

10/Юнус-22: Хууеллези юсеййирукум фил берри уел бахр(бахри), хатта иза кунтум фил фулк(фулки), уе джерейне бихим би рихин таййибетин уе фериху биха джаетха рихун асифун уе джаехумул меуджу мин кулли механин уе занну еннехум ухита бихим деаууллахе мухлисине лехуд дин(дине), ле ин енджейтена мин хазиhi ле некуненне минеш шакирин(шакирине).

Той е, Който ви придвижва по суша и море. Когато сте на кораби, които се носят с хората при попътен вятър и те му се радват връхлита ги бурен вятър и вълните ги заливат от всички страни, и мислейки, че са обградени, зоват Аллах, предани Нему във вярата: “Избавиш ли ни от това, непременно ще сме от признателните!” (22)

10/Юнус-28: Уе йеуме нахсурухум джемиан сумме некулу лиллезине ешреку механикум ентум уе шурекаукум, фе зеййелна бейнехум, уе кале шурекаухум ма кунтум ийяна та'будун(та'будуне).

В Деня, когато ще ги съберем всички ще речем на онези, които съдружаваха: “Останете по местата си, вие и вашите съдружници!” И ще ги разделим, а съдружниците им ще кажат: “Вие не служехте само на нас! (28)

10/Юнус-29: Фе кефа биллахи шехиден бейнена уе бейнекум ин кунна ан ибадетикум ле гафилин(гафилине).

Достатъчен е Аллах за свидетел между нас и вас. И ние бяхме в неведение за вашата служба. (29)

10/Юнус-30: Хуналике теблу куллу нефсин ма еслефет уе рудду илаллахи меулахумул хаккъ уе далле анхум ма кану йефтерун(йефтеруне).

Там всяка душа ще изпита предишните си деяния. И ще бъдат върнати при Аллах, истинския им Покровител, и ще изчезне от тях онова, с което клеветяха. (30)

10/Юнус-31: Кул мен йерзукукум минес семаи уел ардъ еммен йемликус сем'а уел ебсаре уе мен юхриджул хаййе минел меййити уе юхриджул меййите минел хаййи уе мен юдеббирул емр(емре), фе се йекулуналлах(йекулуналлаху), фе кул е фе ла теттекун(теттекуне).

Кажи: “Кой ви дава препитание от небето и от земята? Или кой владее слуха и зрението? И кой изважда живото от мъртвото и мъртвото от живото? И кой владее (управлява, създава) делото?” Тогава ще рекат: “Аллах!” Тогава кажи: “Няма ли все още да станете притежатели на таква (да пожелаете Аллах)?” (31)

10/Юнус-32: Фе заликумуллаху раббукумул хакк(хакку), фе маза ба'дел хаккъ иллед далал(далалу), фе енна тусрафун(тусрафуне).

Той е Аллах. При вашият Господ е истината. А какво друго има извън истината освен заблудата? И как се отклонявате (обръщате гръб на Истината и приемате заблудата)? (32)

Юнус-33: Кезалике хаккат келимету раббике алеллезине фесеку еннехум/10 ла ю'минун(ю'минуне)

Така се потвърди Словото на твоя Господ за онези, които са нечестивци. Наистина те не ще повярват. (33)

10/Юнус-34: Кул хел мин шурекаикум мен йебдеул халка сумме ю'идух(ю'идуху), кулиллаху йебдеул халка сумме ю'идуху фе енна ту'фекун(ту'фекуне).

Кажі: “Има ли сред съдружаваните от вас някой, който да начене творението, после да го повтори?” Кажі: “Аллах начева творението, после го повтаря. Как сте подлъгани!” (34)

10/Юнус-35: Кул хел мин шурекаикум мен йехди илел хакк, кулиллаху йехди лил хакк(хаккъ), е фе мен йехди илел хаккъ ехакку ен юттебеа ем мен ла йехидди илла ен юхда, фе ма лекум, кейфе тахкумун(тахкумуне).

Кажі: “Има ли сред съдружаваните от вас някой, който да напътва към истината?” Кажі: “Аллах напътва към истината (към Себе си). И кой е по-достоеен да бъде последван - който напътва към Него, или който не напътва, освен ако не е напътен към Него? Какво ви е, как така отсъждате?” (35)

10/Юнус-36: Уе ма йеттебиу ексерухум илла занна(заннен), иннез занне ла югни минел хаккъ шей'а(шей'ен), инналлахе алимун бима йеф'алун(йеф'алуне).

И повечето от тях следват само догадки. Догадката с нищо не замества истината. Неизбежно Аллах знае техните дела. (36)

10/Юнус-55: Е ла инне лиллахи ма фис семауати уел ард(ардъ), е ла инне уа'даллахи хаккун уе лакинне ексерехум ла я'лемун(я'лемуне).

Да, на Аллах е всичко на небесата и на земята. И да, обещанието на Аллах е истина. Ала повечето от тях не знаят. (55)

10/Юнус-56: Хууе юхий уе юмиту уе илейхи турджеун(турджеуне).

Той дава и отнема живота, и при Него ще бъдете върнати. (

10/Юнус-66: Е ла инне лиллахи мен фис семауати уе мен фил ард(ардъ), уе ма йеттебиуллезине йед'уне мин дуниллахи шурека(шурекае), ин йеттебиуне иллез занне уе ин хум илла яхрусун(яхрусуне).

Да, на Аллах са всички на небесата и всички на земята. И какво следват онези, които зоват (служат) на съдружници, вместо на Аллах? Следват единствено догадката и само предполагат (измислят лъжи). (66)

10/Юнус-67: Хууеллези джеале лекумул лейле ли тескуну фихи уен нехаре мубсъра(мубсърен), инне фи залике леаятин ли каумин йесмеун(йесмеуне).

Той е, Който стори за вас нощта, за да почивате в нея и деня светъл, за да виждате. В това има знамения за чуващи (схващащи) хора. (67)

10/Юнус-68: Калюттехазаллаху уеледен субханех(субханеху), хууел ганий(ганийю), леху ма фис семауати уе ма фил ард(ардъ), ин индекум мин султанин би хаза, е текулуне алаллахи ма ла та'лемун(та'лемуне).

Рекоха: “Аллах се сдобил със син.” Пречист е Той! Той е Пребогатия. Негово е всичко на небесата и на земята. Нямайте довод за това. Нима говорите за Аллах, каквото не знаете? (68)

10/Юнус-69: Кул иннеллезине йефтеруне алаллахил кезибе ла юфлихун(юфлихуне).

Кажі: “Не ще сполучат (не ще се спасят) онези, които измислят лъжа за Аллах.” (69)

Юнус-70: Метаун фид дуня сумме илейна мерджиухум сумме/10
.нузикухумул азабеш шедиде бима кану йекфурун(йекфуруне)

Има наслада (препитание) в земния живот. После към Нас е завръщането им. След това ще ги накараме да вкусят суровото мъчение заради тяхното неверие. (70)

10/Юнус-101: Кулинзуру маза фис семауати уел ард(ардъ), уе ма тугнил

аяту уен нузуру ан каумин ла ю'минун(ю'минуне).

Кажы: "Погледнете какво има на небесата и на земята!" Но знаменията (доказателствата) и предупрежденията не ще помогнат на хората които не Го желаят с вяра. (101)

11/Худ-7: Уе хууеллези халакас семауати уел арда фи ситтети ейямин уе кане аршуху алел май ли йеблууекум ейюкум ахсену амела(амелен), уе ле ин култе иннекум меб'усуне мин ба'дил меути ле йекулеллелезине кеферу ин хаза илла сихрун мубин(мубинун).

И за да ви изпита кой от вас е по-добър по деяние, Той сътвори небесата и земята за шест дни, а Неговият Престол бе върху водата. И ако кажеш: "Ще бъдете възкресени след смъртта.", онези, които не вярват (отричат) непременно (така) ще рекат: "Това е само явна магия." (7)

ар-Раад-12: Хууееллези юрикумул берка хауфен уе тамеан уе юншиус сехабес сикал(сикале).

Той е, Който ви показва мълнията за страх и надежда и построява (подрежда) натежалите (с дъжд) облаци. (12)

13/ар-Раад-13: Уе юсеббихур ра'ду би хамдихи уел мелаикету мин хифетих(хифетихи), уе юрсилус сауаъка фе юсибу биха мен йе?ау уе хум юджадилуне филлах(филлахи), уе хууе ?едидул михал(михали).

Гърмът и ангелите с възхвала Го славят, страхувайки се от Него (от Аллах). И праща Той светкавиците, когато те оспорват Аллах. И поражая с това, когото

пожелае. Той е, на когото не е възможно да се противопостави. (13) □۱۴□

13/ар-Раад-14: Леху да'уетул хакк(хаккъ), уеллелезине йед'уне мин дунихи ла йестеджибуне лехум би шей'ин илла кебаситъ кеффейхи илел май ли йеблуга фаху уе ма хууе би балигъх(балигъхи), уе ма дуаул кафирине илла фи далал(далалин).

Поканата на Истината е към Него (към Себе си, към Аллах). Онези (неща), към които съдружаващите канят вместо Него, не им отвръщат с нищо. Те приличат на човек, протегнал дланите си към водата, за да стигне тя до устата му, ала тя (водата) не ще стигне сама до него. Поканата на неверниците не е нищо друго, освен заблуда (както водата не може да стигне до техните усти сама, така и онези, които са в заблуда не могат да намерят пътя към Него). (14)

13/ар-Раад-15: Уе лилляхи йесджуду мен фис семауати уел ардъ тау'ан уе керхен уе зилалухум бил гудуууи уел асал(асали).

Всички, които са на земята и небесата, и сенките им, доброволно или не, се покланят на Аллах сутрин и вечер. (Сенките на физическите тела са духът и душата. Когато физическото тяло се покланя, душата също се покланя. Духът, с добродетелите си, се покланя доброволно. Но душата, заради пороците си, се покланя недоброволно, принудително. Ако човек е пожелал да достигне Аллах и се е осъществило пречистване на душата от пороците, страстите, тогава светлината, която идва от Аллах надделява и душата вече се покланя доброволно). (15)



13/ар-Раад-16: Кул мен раббус семауати уел ард(ардъ), кулллах(кулллаху), кул е феттехазтум мин дунихи еулияе ла йемликуне ли енфусихим неф'ан уе ла дарра(даррен), кул хел йестеуил а'ма уел басиру ем хел тестеуиз зулумату уен нур(нуру), ем джеалу лиллахи шурекае халаку ке халкъхи фе тешабехел халку алейхим, кулллаху халику кулли шей'ин уе хууел уахидул каххар(каххару).

Кажы: "Кой е Господът на небесата и на земята?" Кажы: "Аллах!" И нима вместо Него приехте покровители, които не са в състояние да помогнат или да навредят дори на себе си? Нима са равни слепият и зрящият? Или нима са равни тъмнината

и светлината? Или отредиха на Аллах съдружници, които сътвориха творение като Неговото и се оприличи за тях творението?" Кажи: "Аллах е Творецът на всяко нещо." Той е Единствен, Всемогъщ и Всевластен! (16)

13/ар-Раад-17: Ензеле минес семаи маен фе салет еудийетун би кадериха фахтемелес сейлу зебеден рабия(рабийен), уе мимма йукъдуне алейхи фин нарибтигае хълийетин еу метаън зебедун мислух(мислуху), кезалике йадрибуллахул хакка уел батъл(батъле), фе еммез зебеду фе йезхебу джуфа'(джуфаен), уе емма ма йенфаун насе фе йемкусуфил ард(ардъ), кезалике йадръбуллахул емсал(емсале).

Изсипа Той вода от небето. Така в долините потече вода, колкото бе отредено. И отнесе потокът пяната, която се образува на повърхността. Подобна пяна се образува и на повърхността на онези вещества (изкопаеми), които се загряват (разтопяват) на огън, за да се изработят от тях украшения или други предмети (принадлежности). По този начин Аллах дава пример за истината и лъжата. После пяната изчезва, но онова, което е полезно за хората остава на земята. Така дава Аллах примери. (17)

14/Ибрахим-19: Е лем тере енналлахе халакас семауати уел арда бил хакк(хаккъ), ин йеша' юзхибкун уе йе'ти би халкън джедид(джедидин).

Не виждаш ли ти, че Аллах е създал небесата и земята с мъдрост? Ако пожелае, Той ще ви премахне и ще (доведе) създаде нови творения (нова цивилизация). (19)

14/Ибрахим-20: Уе ма залике аляллахи би азиз(азизин).

И това не е голямо (трудно) нещо за Аллах. (20)

14/Ибрахим-32: Аллахуллези халакас семауати уел арда уе ензеле минес семаи маен фе ахредже бихи минес семерати ръзкан лекум, уе сеххаре лекумул фулке ли теджрийе фил бахри би емрих(емрихи), уе сеххаре лекумул енхар(енхара).

Аллах е, Който сътвори небесата и земята, и изсипва вода от небето, и вади с нея плодовете като препитание за вас, и подчини на вас корабите да плават по морето според Неговата повеля, и подчини на вас реките. (32)

14/Ибрахим-33: Уе сеххаре лекумуш шемсе уел камере даибейн(даибейни), уе сеххаре лекумул лейле уен нехар(нехара).

И подчини на вас слънцето и луната, които са в непрекъснато движение (механично, програмирано), и подчини на вас нощта и деня. (33)

14/Ибрахим-34: Уе атакум мин кулли ма се'елтумух(се'елтумуху), уе ин теудду ни'металлахи ла тухсуха,иннел инсане ле залумун кеффар(кеффарун).

И ви даде от всичко, което поискахте. И ако пресмятате благодеянията на Аллах, не ще ги изчислите. Човек е голям угнетител, голям неблагодарник (неверник). (34)

15/ал-Хиджр-16: Уе ле кад джеална фис семаи буруджен уе зеййеннаха лин назърин(назърине).

И сторихме на небето съзвездия, и го разкрасихме за гледащите. (16)

15/ал-Хиджр-17: Уе хафъзнаха мин кулли шейтанин реджим(реджимин).

И Ние го опазихме от всеки прокуден сатана. (17)

15/ал-Хиджр-18: Илла менистеракас сем'а фе етбеаху шихабун мубин(мубинун).

А всеки, който възжела да открадне знания за неведомото, го последва един ярък пламък. (18)

15/ал-Хиджр-19: Уел арда медеднаха уе елкайна фиха реуасийе уе енбетна фиха мин кулли шей'ин меузун(меузунин).

И разпростряхме земята, и положихме върху нея непоклатими планини, и сторихме от нея да поникне от всяко нещо (от всички растения), с мярка. (19)

15/ал-Хиджр-20: Уе джеална лекум фиха меайише уе мен лестум леху би разъкин(разъкине).

И сторихме там препитание за вас и за онези, които вие не храните. (20)

15/ал-Хиджр-21: Уе ин мин шей'ин илла индена хазаинуху уе ма нунеззилуху илла би кадерин ма'лум(ма'лумин).

И няма нещо, същността на което да не е при Нас, и го спускаме Ние само в едно знайно количество (с една съдба). (21)

15/ал-Хиджр-22: Уе ерселнер рияха леуакъха фе ензелна минес семаи маен фе ескайнакумух(ескайнакумуху), уе ма ентум леху би хазинин(хазинине).

И изпратихме Ние ветровете (пълни с дъжд), и утолихме жаждата с вода, която изсипахме от небето; и не сте вие, които образувате водните басейни (за съхранението на водата - моретата, реките, под и над почвените извори, езерата). (22)

15/ал-Хиджр-23: Уе инна ле нахну нухйи уе нумиту уе нахнул уарисун(уарисуне).

И несъмнено само Ние съживяваме и умъртвяваме, и Ние сме наследниците. (23)

15/ал-Хиджр-24: Уе ле кад алимнел мустакдимине минкум уе ле кад алимнел мусте'хърин(мусте'хърине).

Знаем тези преди вас, знаем и следщите ви. (24)

15/ал-Хиджр-25: Уе инне раббеке хуе яхшурухум, иннеху хакимун алим(алимун).

Наистина твоят Господ е Онзи, Който ще ги събере. Той е Премъдър, Всезнаещ. (25)

15/ал-Хиджр-26: Уе ле кад халакнел инсане мин салсалин мин хамеин меснун(меснунин).

И сътворихме Ние човека от пръст (изсъхнала глина). (26)

15/ал-Хиджр-27: Уел джанне халакнаху мин каблу мин нарис семум(семуми).

А джиновете сътворихме от пламъка на огъня преди. (27)

6/ан-Нахл-2: Юнеззилул мелаикете бир рухи мин емрихи ала мен йешау мин ибадиhi ен ензиру еннеху ля илахе илла ене феттекун(феттекуни).

Той низпослава ангелите, за да разкрие Своята повеля комуто пожелае от Своите раби: "Предупреждавайте, че няма друг бог освен Мен! И станете от притежатели на таква (отдайте духа си в земния живот на Мен)!" (2)

خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ تَعَالَى عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٣﴾

16/ан-Нахл-3: Халакас семауати уел арда бил хакк(хаккъ), теала амма юшрикун(юшрикуне).

Той сътвори небесата и земята с мъдрост. Превисоко е над онова, с което (те) Го съдружават! (3)

خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ نَطْقَةٍ فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُبِينٌ ﴿٤﴾

[16/ан-Нахл-4: Халакал инсане мин нутфетин фе иза хууе хасимун мубин\(мубинун\).](#)

Той сътвори човека от частица сперма и ето го явен противник (враг)! (4)

وَالْأَنْعَامَ خَلَقَهَا لَكُمْ فِيهَا دِفْءٌ وَمَنْفَعٌ
وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ ﴿٥﴾

[16/ан-Нахл-5: Уел ен'аме халакаха, лекум фиха диф'ун уе менафиу уе минха те'кулун\(те'кулуне\).](#)

И сътвори Той и добитъка. В него има закрила (от студа) за вас и ползи, и от тях (от животните) ядете. (5)

وَلَكُمْ فِيهَا جَمَالٌ حِينَ تُرِيحُونَ وَحِينَ
تَسْرَحُونَ ﴿٦﴾

[16/ан-Нахл-6: Уе лекум фиха джемалун хине турихуне уе хине тесрехун\(тесрехуне\).](#)

В това има и хубост за вас, когато ги прибирате вечер и когато ги подкарвате на паша сутринта. (6)

وَيَحْمِلُ أَثْقَالَكُمْ إِلَىٰ بَلَدٍ لَّمْ تَكُونُوا بِالْغِيهِ
إِلَّا بِشِقِّ الْأَنْفُسِ إِنَّ رَبَّكُمْ لَرَوُوفٌ رَّحِيمٌ ﴿٧﴾

[16/ан-Нахл-7: Уе тахмилу ескалекум ила беледин лем текуну балъгихи илла би шъккъл енфус\(енфуси\), инне раббекум ле рауфун рахим\(рахимун\).](#)

И носи вашите товари (чрез тях) към страни, които не бихте стигнали, освен с тежък труд. Наистина вашият Господ е Състрадателен, Милосърден. (7)

وَالْخَيْلَ وَالْبِغَالَ وَالْحَمِيرَ لِتَرْكَبُوهَا وَزِينَةً
وَيَخْلُقُ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٨﴾

[16/ан-Нахл-8: Уел хайле уел бигале уел хамире ли теркебуха уе зинех\(зинетен\), уе яхлуку ма ля та'лемун\(та'лемуне\).](#)

И сътворява Той коне, мулета и магарета, които да яздите и да използвате за украса и сътворява още други (животни), които вие не знаете. (8)

وَعَلَى اللَّهِ قَصْدُ السَّبِيلِ وَمِنْهَا جَائِرٌ وَلَوْ
شَاءَ لَهْدَاكُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٩﴾

16/ан-Нахл-9: Уе алаллахи касдус себили уе минха джаир(джаирун), уе леу шае ле хедакум еджмаин(еджмаине).

И Аллах определя пътищата (назначава духовните учители, които ви напътват по пътя, водещ към Аллах). Има и такива, които се отклоняват от него. А ако пожелаеше Аллах, би ви напътил всички към Себе Си. (9)

هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً لَكُمْ مِنْهُ شَرَابٌ وَمِنْهُ شَجَرٌ فِيهِ تُسِيمُونَ ﴿١٠﴾

16/ан-Нахл-10: Хуеллези ензеле минес семаи маен лекум минху шарабун уе минху шеджерун фихи тусимун(тусимуне).

Той е, Който изсипва вода от небето. За вас от нея (от водата) има за пиене и от нея израстват храсти (и трева). И там изкарвате (добитъка) на паша. (10)

يُنَبِّئُكُمْ بِهِ الزَّيْعَ وَالزَّيْتُونَ وَالنَّخِيلَ وَالْأَعْنَابَ وَمِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿١١﴾

16/ан-Нахл-11: Юнбиту лекум бихиз зер'а уез зейтуне уен нахиле уел а'набе уе мин куллис семерат(семерети), инне фи залике ле айетен ли каумин йетефеккерун(йетефеккеруне).

С нея Той изважда за вас посевите и маслините, и палмите, и гроздето, и всички плодове. В това наистина има знамение (доказателство) за хора премислящи. (11)

وَيَسَخَّرَ لَكُمْ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ وَالنُّجُومَ مُسَخَّرَاتٌ بِأَمْرِهِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿١٢﴾

16/ан-Нахл-12: Уе сеххара лекумул лейле уен нехаре уеш шемсе уел камер(камере), уен нуджуму мусаххаратун би емрих(емрихи), инне фи залике ле айатин ли каумин я'кълун(я'кълуне).

И подчини Той (Аллах) за вас нощта и деня, и слънцето, и луната, и звездите. Всички те са подчинени на вас по Неговата повеля. В това наистина има знамения (доказателства) за хора проумяващи. (12)

وَمَا ذَرَأَ لَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُخْتَلِفًا أَلْوَانُهُ إِنَّ
فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَذْكُرُونَ ﴿١٣﴾

[16/ан-Нахл-13: Уе ма зерае лекум фил ардъ мухтелифен елуанух\(елуануху\), инне фи залике ле айетен ли каумин йеззеккерун\(йеззеккеруне\).](#)

И това, което създаде за вас по земята го стори в различни цветове. В това наистина има знамения (доказателства) за хора споменаващи (обсъждащи). (13)

وَهُوَ الَّذِي سَخَّرَ الْبَحْرَ لِتَأْكُلُوا مِنْهُ لَحْمًا
طَرِيًّا وَتَسْتَخْرِجُوا مِنْهُ حِلْيَةً تَلْبَسُونَهَا وَتَرَى
الْفُلُكَ مَوَاحِرَ فِيهِ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ
وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿١٤﴾

[16/ан-Нахл-14: Уе хууеллези сеххарел бахре ли те'кулу минху лахмен тариййен уе тестахриджу минху хилйетен телбесунеха, уе терел фулке меуахира фихи уе ли тебтегу мин фадлихи уе леаллекум тешкурун\(тешкуруне\).](#)

Той е, Който ви подчини морето, за да ядете от там прясно месо и да извличате от там украшения, които носите. И виждаш корабите да го браздят, и (това са) за да търсите от Неговата благодат, и за да сте признателни така. (14)

وَالْقَى فِي الْأَرْضِ رَوَاسِيَ أَنْ تَمِيدَ بِكُمْ
وَأَنْهَارًا وَسُبُلًا لَّعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿١٥﴾

[16/ан-Нахл-15: Уе елка фил ардъ реуасийе ен темиде бикум уе енхарен уе субулен леаллекум техтедун\(техтедуне\).](#)

И положи на земята, за да не се люлее с вас, непоклатими планини; и реки, и пътища, за да намерите пътя си (към Него); (15)

وَعَلَامَاتٍ وَبِالنَّجْمِ هُمْ يَهْتَدُونَ ﴿١٦﴾

[16/ан-Нахл-16: Уе аламат\(аламатин\), уе бин неджми хум йехтедун\(йехтедуне\).](#)

И със знаците (знаменията) и звездата (водителя на времето), те намират път (напътват се). (16)

أَفَمَنْ يَخْلُقُ كَمَنْ لَا يَخْلُقُ أَفَلَا تَذْكُرُونَ ﴿١٧﴾

[16/ан-Нахл-17: Е фе мен яхлуку ке мен ля яхлук\(яхлуку\), е фе ля тезеккерун\(тезеккеруне\).](#)

И нима Онзи, Който сътворява е като онзи, който не може да сътворява? Все още няма ли да се проучите? (17)

وَإِنْ تَعُدُّوا نِعْمَةَ اللَّهِ لَا تُحْصُوهَا إِنَّ اللَّهَ
لَغَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١٨﴾

[16/ан-Нахл-18: Уе ин теудду ни'металлахи ля тухсуха, инналлахе ле гафурун рахим\(рахимун\).](#)

И ако пресмятате богатата на Аллах, не ще ги изчислите. Аллах е Опрощаващ, Милосърден. (18)

وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تُسِرُّونَ وَمَا تُعْلِنُونَ ﴿١٩﴾

[16/ан-Нахл-19: Уаллаху я'лему ма тусирруне уе ма ту'линун\(ту'линуне\).](#)

Аллах знае какво спотайвате и какво разкривате. (19)

وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَا يَخْلُقُونَ
شَيْئًا وَهُمْ يُخْلَقُونَ ﴿٢٠﴾

[16/ан-Нахл-20: Уеллезине йед'уне мин дуниллахи ля яхлукуне шей'ен уе хум юхлекул\(юхлекуне\).](#)

Онези (неща), които зоват, вместо Аллах, нищо не могат да сътворят, а и самите те са сътворени. (20)

أَمْوَاتٌ غَيْرُ أَحْيَاءٍ وَمَا يَشْعُرُونَ أَيَّانَ
يُبْعَثُونَ ﴿٢١﴾

[16/ан-Нахл-21: Емуатун гайру ахйа'\(ахйаин\), уе ма йеш'уруне ейяне юб'асун\(юб'асуне\).](#)

Те са (безжизнени) мъртвци. И не знаят кога ще бъдат възкресени (съживени). (21)

إِلَهُكُمْ إِلَهٌ وَاحِدٌ قَالِ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ
قُلُوبُهُمْ مُنْكَرَةٌ وَهُمْ مُسْتَكْبِرُونَ ﴿٢٢﴾

[16/ан-Нахл-22: Илахукум илахун уахид\(уахидун\), феллезине ля ю'минуне бил ахирати кулюбухум мункиретун уе хум мустекбирун\(мустекбируне\).](#)

Вашият Бог е единствен Бог. А онези, които не вярват (в сливането на духа с Лика на Аллах) в Сетния Ден, техните сърца са отричащи и надменни са те. (22)

لَا جَزْمَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْتَكْبِرِينَ ﴿٢٣﴾

[16/ан-Нахл-23: ля джѐреме енналлахе я'лему ма юсирруне уе ма ю'линун\(ю'линуне\), иннеху ля юхъббул мустекбирин\(мустекбирине\).](#)

Без съмнение, Аллах знае какво спотайват и какво разкриват. Той не обича надменните. (23)

[16/ан-Нахл-36: Уе ле кад беасна фи кулли умметин ресулен ени'будуллахе уеджтенибут тагут\(тагуте\), фе минхум мен хедаллаху уе минхум мен хаккат алейхид далалех\(далалету\), фе сиру фил ардъ фанзуру кейфе кане акъбетул мукеззибин\(мукеззибине\).](#)

И при всяка общност (народ, държава) изпратихме пратеник: "За да бъдете раби на Аллах и за да страните от сатаните (да ги избегнете)!" Някои от тях (онези, които се отзоваха на пратеника и се обърнаха към Аллах) Аллах напъти към Себе си, а някои (тези, които не се обърнаха и не Го пожелаха) заслужиха заблудата. И вече вървете по земята и вижте какъв бе краят на отричащите! (36)

[16/ан-Нахл-48: Е уе лем йереу ила ма халакаллаху мин шей'ин йетефеййеу зилалуху анил йемини уеш шемаили суджджеден лиллахи уе хум дахърун\(дахъруне\).](#)

Нима не видяха нещата (електроните), които Аллах е сътворил? Сенките им (позитроните), следвайки ги (електроните) се въртят надясно (с десен спин) и наляво (с ляв спин), кланяйки се на Аллах със смирение. (48)

وَلِلَّهِ يَسْجُدُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مِنْ دَابَّةٍ وَالْمَلَائِكَةُ وَهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ ﴿٤٩﴾

[16/ан-Нахл-49: Уе лилляхи йесджуду ма фис семауати уе ма фил ардъ мин даббетин уел мелаикету уе хум ля йестекбирун\(йестекбируне\).](#)

На Аллах се покланя в суджуд всичко на небесата и всяка твар по земята, и ангелите без да се големеят. (49)

[16/ан-Нахл-51: Уе каляллаху ля теттехъзу](#)

[илахейниснейн\(илахейниснейни\), иннема хууе илахун](#)
[уахъд\(уахъдун\), фе иййайе ферхебун\(ферхебуне\).](#)

И повели Аллах така: “Не приемайте два бога! Един е Бог.
Товага от Мен се бойте, само от Мен!” (51)

وَلَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَهُ الدِّينُ
وَاصِبًا أَفَغَيْرَ اللَّهِ تَتَّقُونَ ﴿٥٢﴾

[16/ан-Нахл-52: Уе леху ма фис семауати уел ардъ уе лехуд](#)
[дину уасъба\(уасъбен\), е фе гайраллахи теттекун\(теттекуне\).](#)

И Негово е всичко що е на небесата и на земята, и неизменна
е за Него религията (системата принадлежи на Аллах). И
нима се боите от друг, освен от Аллах? (52)

[16/ан-Нахл-65: Уаллаху ензеле минес семаи маен фе ахйа](#)
[бихил арда ба’де меутиха, инне фи залике ле айетен ли](#)
[каумин йесмеун\(йесмеуне\).](#)

И изсипа Аллах вода от небето, и съживи с нея земята след
нейната смърт. В това има знамение за хора чуващи. (65)

وَإِنَّ لَكُمْ فِي الْأَنْعَامِ لَعِبْرَةً نُّسْقِيكُم مِّمَّا
فِي بُطُونِهِ مِنْ بَيْنِ فَرْثٍ وَدَمٍ لَبَنًا خَالِصًا
سَائِغًا لِلشَّارِبِينَ ﴿٦٦﴾

[16/ан-Нахл-66: Уе инне лекум фил ен’ами ле йбрех\(ибретен\).](#)
[нускикум мимма фи бутунихи мин бейни ферсин уе демин](#)
[лебенен халисен саиган лиш шарибин\(шарибине\).](#)

И в добитъка наистина има поука за вас. Даваме ви да пиете
чисто мляко, приятно за пиещите, което се образува между
кръвта и храната, която се обработва в стомаха им. (66)

وَمِنْ ثَمَرَاتِ النَّخِيلِ وَالْأَعْنَابِ تَتَّخِذُونَ مِنْهُ
سَكَرًا وَرِزْقًا حَسَنًا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِقَوْمٍ
يَعْقِلُونَ ﴿٦٧﴾

[16/ан-Нахл-67: Уе мин семератин нахили уел а’наби](#)
[теттехизуне минху секерен уе ръзкан хасена\(хасенен\), инне](#)
[фи залике ле айетен ли каумин я’кълун\(я’кълуне\).](#)

И от плодовете на палмите и гроздето взимате сладки
напитки (натурални питиета, сокове) и хубава храна. В това
има знамение за хора проумяващи. (67)

وَأَوْحَىٰ رَبُّكَ إِلَى النَّحْلِ أَنِ اتَّخِذِي مِنَ
الْجِبَالِ بُيُوتًا وَمِنَ الشَّجَرِ وَمِمَّا يَعْرِشُونَ ﴿٦٨﴾

[16/ан-Нахл-68: Уе еуха раббуке илен нахли ениттехъзи минел джибали буютен уе минеш шеджери уе мимма я'ришун\(я'ришуне\).](#)

И твойт Господ разкри на пчелите: “Вземете си жилища сред планините и по дърветата, и в онова, което (хората) градят! (68)

ثُمَّ كُلِي مِن كُلِّ الثَّمَرَاتِ فَاسْلُكِي سُبُلَ
رَبِّكَ ذُلًّا يَخْرُجُ مِنْ بُطُونِهَا شَرَابٌ مُّخْتَلِفٌ
أَلْوَانُهُ فِيهِ شِفَاءٌ لِلنَّاسِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً
لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٦٩﴾

[16/ан-Нахл-69: Сумме кули мин куллис семерати феслуки субуле раббик зидула\(зулулен\), яхруджу мин бутуниха шарабун мухтелифун елуануху фихи шифаун лин нас\(наси\), инне фи залике ле айетен ли каумин йетефеккерун\(йетефеккеруне\).](#)

После яжте от всички плодове и следвайте пътищата на вашия Господ, улеснени (за вас)!” И излиза от стомасите им питие (мед) с различен цвят. В него има изцеление за хората. В това има знамение за хора премислящи. (69)

وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ ثُمَّ يَتَوَفَّاكُمْ وَمِنْكُمْ مَنْ يُرَدُّ
إِلَىٰ أَرْذَلِ الْعُمُرِ لَكُمْ لَا يَعْلَمُ بَعْدَ عِلْمٍ شَيْئًا
إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ قَدِيرٌ ﴿٧٠﴾

[16/ан-Нахл-70: Уаллаху халакакум сумме йетеуеффакум уе минкум мен юредду ила ерзелил умури ли кейла я'леме ба'де илмин шей'а\(шей'ен\), инналлахе алимун кадир\(кадирун\).](#)

Аллах ви сътвори, после ще ви умъртви. А някой от вас в най-окаяният период през живота си (се обръща назад от пътя), след като е знаел (но не е разбрал нищо). Аллах е Всезнаещ, Всесилен. (70)

وَاللَّهُ فَضَّلَ بَعْضَكُمْ عَلَى بَعْضٍ فِي الرِّزْقِ
فَمَا الَّذِينَ فُضِّلُوا بِرَادِّي رِزْقِهِمْ عَلَى مَا
مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَهُمْ فِيهِ سَوَاءٌ أَفَبِنِعْمَةِ اللَّهِ
يَجْحَدُونَ ﴿٧١﴾

16/ан-Нахл-71: Уаллаху фаддале ба'дакум ала ба'дън фир
ръзк(ръзкъ), фемеллезине фуддълу би радди рзкъхим ала ма
мелекет ейманехум фе хум фихи сеуа'(сеуаун), е фе би
ни'метиллахи йеджхадун(йеджхадуне).

Аллах предпочете едни от вас пред други в препитанието. А онези, които са предпочетени, не са те даващи препитанието (препитанието е от Аллах), в него те са равни. Знаейки че благодатта е от Аллах, нима отричат? (71)

وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا وَجَعَلَ
لَكُمْ مِنْ أَزْوَاجِكُمْ بَنِينَ وَحَفَدَةً وَرَزَقَكُمْ
مِّنَ الطَّيِّبَاتِ أَفَبِالْبَاطِلِ يُؤْمِنُونَ وَبِنِعْمَتِ
اللَّهِ هُمْ يَكْفُرُونَ ﴿٧٢﴾

16/ан-Нахл-72: Уаллаху джеале лекум мин енфусикум
езуаджен уе джеале лекум мин езуаджикум бенине уе
хафедетен уе резакакум минет таййибат(таййибати), е фе бил
батъли ю'минуне уе би ни'метиллахи хум
йекфурун(йекфуруне).

Аллах ви отреди съпруги от самите вас и ви отреди от съпругите ви деца и внуци, и ви препитава с чисти блага. И нима в лъжата вярват, а щедростта на Аллах отхвърлят? (72)

وَيَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَمْلِكُ لَهُمْ
رِزْقًا مِّنَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ شَيْئًا وَلَا
يَسْتَطِيعُونَ ﴿٧٣﴾

16/ан-Нахл-73: Уе я'будуне мин дуниллахи ма ля йемлику
лехум рзкан минес семауати уел ардъ шей'ен уе ля
йестетиун(йестетиуне).

И вместо на Аллах те служат на идоли, които не владеят за тях никакво препитание от небесата и от земята и са безсилни. (73)

16/ан-Нахл-78: Уаллаху ахреджекум мин бутуни уммехатикум
ля та'лемуне шей'ен уе джеале лекумус сем'а уел ебсаре уел
еф'идете леаллекум тешкурун(тешкуруне).

И ви извади Аллах от утробите на вашите майки, без да имате никакво знание и Той стори за вас слуха и зрението, и сърцата, за да сте признателни. (78)

أَلَمْ يَرَوْا إِلَى الطَّيْرِ مُسَخَّرَاتٍ فِي جَوْ
السَّمَاءِ مَا يُمْسِكُهُنَّ إِلَّا اللَّهُ إِنْ فِي ذَلِكَ
لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٧٩﴾

16/ан-Нахл-79: Е лем йереу илет тайри мусаххатин фи
джеууис сема(семаи), ма юмсикухунне иллаллах(иллаллаху),
инне фи залике ле айатин ли каумин ю'минун(ю'минуне).

Не виждат ли те птиците, покорни летят в небесния простор? Само Аллах ги крепи (във въздуха). В това има знамения за хора вярващи. (79)

وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُم مِّن بُيُوتِكُمْ سَكَنًا وَجَعَلَ
لَكُم مِّن جُلُودِ الْأَنْعَامِ بُيُوتًا تَسْتَخِفُّونَهَا يَوْمَ
ظَعْنِكُمْ وَيَوْمَ إِقَامَتِكُمْ وَمِنْ أَصْوَافِهَا
وَأَوْبَارِهَا وَأَشْعَارِهَا أَثَاثًا وَمَتَاعًا إِلَى حِينٍ ﴿٨٠﴾

16/ан-Нахл-80: Уаллаху джеале лекум мин буютикум секенен
уе джеале лекум мин джулудил ен'ами буютен
тестехъффунеха йеуме за'никум уе йеуме икаметикум уе мин
асуафиха уе еубариха уе еш'ариха есасен уе метаан ила
хин(хинин).

Аллах стори домовете ви места за отдих (спокойствие) за вас. От кожата на добитъка стори Той за вас домове (палатки), които са ви леки в дните на вашето пътуване и в дните на вашето отсядане, а от вълната, козината и космите им – различни предмети и средства за поминък за определено време. (80)

وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُم مِّمَّا خَلَقَ ظِلَالًا وَجَعَلَ لَكُم
مِّنَ الْجِبَالِ أَكْنَانًا وَجَعَلَ لَكُم سَرَائِيلَ

تَقِيكُمْ الْحَرَّ وَسَيِّرَايِلَ تَقِيكُمْ بِأَسْكُمْ كَذَلِكَ
يَتِمُّ نِعْمَتُهُ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تُسْلِمُونَ ﴿٨١﴾

16/ан-Нахл-81: Уаллаху джеале лекум мимма халака зълален уе джеале лекум минел джибали екнанен уе джеале лекум серабиле текикумул харра уе серабиле текикум бе'секум, кезалике ютимму ни'метеху алейкум леаллекум туслимун(туслимуне).

И стори Аллах за вас сенки от онова, което е сътворил, и стори за вас в планините убежища (от вятъра и дъжда), и стори за вас одежди, които ви пазят от жегата, и одежди, които ви пазят в битка. Така изпълнява Той Своята благодат за вас, за да се отдадете Нему. (81)

17/ал-Исра-12: Уе джеалнел лейле уен нехаре айетейни фе мехауна айетел лейли уе джеална айетен нехари мубсъратен ли тебтегу фадлен мин раббикум уе ли та'лему адедес синине уел хисаб(хисабе), уе кулле шей'ин фассалнаху тафсила(тафсилен).

И сторихме нощта и деня две знамения (средства, знаци), чрез които да броите и изчислявате годините. И сторихме нощта тъмна (да не се вижда онова, което е в нея), а деня сторихме светъл (да се вижда онова, което е в него), за да искате благодат от вашия Господ. И всяко нещо разяснихме подробно. (12)

17/ал-Исра-40: Е фе асфакум раббукум бил бенине уеттехазе минел мелаикети инаса(инасен), иннекум ле текулуне каулен азима(азимен).

Нима вашият Господ е заделил за вас синовете, а за Себе Си е взел дъщери измежду ангелите? Наистина изричате прекомерни думи. (40)

17/ал-Исра-42: Кул леу кане меаху алихетун кема йекулуне изен лебтегау ила зил аршъ себила(себилен).

Кажи им: "Ако имаше ведно с Него и други богове, както казват, тогава те щяха да търсят път към Владетеля на Трона (за да Го срещнат)." (42)

17/ал-Исра-43: Субханеху уе теала амма йекулуне улуууен кебира(кебирен). Пречист е Той (Аллах). Превисоко е над онова, което говорят! Превъзходен е, Превелик е. (43)

17/ал-Исра-44: Тусеббиху лехус семауатус себ'у уел арду уе мен фихинн(фихинне), уе ин мин шей'ин илля юсеббиху би хамдихи уе лакин ля тефкахуне тесбихахум, иннеху кане халимен гафура(гафурен).

Прославят Го седемте небеса и земята, и всичко по тях. И няма нищо, което да не Го прослава с възхвала. Ала вие не разбирате прославата им. Той наистина е Всеблаг, Опрощаващ. (44)

17/ал-Исра-111: Уе кулил хамду лиллахиллези лем йеттехъз уеледен уе лем йекун леху шерикун фил мулки уе лем йекун леху уелийюн минез зулли уе кеббирху текбира(текбирен).

И кажи им : "Слава на Аллах, Който не се е сдобивал със син и не е имал съдружник във владението, и не е имал помощник срещу безсилието. И Го прославяй с възвеличаване! (11)

19/Мариам-36: Уе инналлахе рабби уе раббукум фа'будух(фа'будуху), хаза сьратун мустеким(мустекимун).

“Аллах е моят Господ и вашият Господ. Служете Нему! Това е пътят, водещ към Аллах.” (36)

21/ал-Анбия-19: Уе леху мен фис семауати уел ард(ардъ), уе мен индеху ля йестекбируне ан ъбадетихи уе ля йестахсирун(йестахсируне).

19/Мариам-88: Уе калуттехазер рахману уеледа(уеледен).

И рекоха: “Всемиловития се сдоби със син.” (88)

19/Мариам-89: Лекад джи'тум шей'ен идда(идден).

Вие изрекохте нещо ужасно. (89)

19/Мариам-90: Текадус семауату йетефаттарне минху уе теншаккул арду уе техъррул джибалу хедда(хедден).

От това небето едва не се разкъса и земята едва не се разцепи, и планините едва не се срутиха. (90)

19/Мариам-91: Ен деау лир рахмани уеледа(уеледен).

Негови са всички на небесата и на земята. А онези, които са при Него (кланящите молитвата при Него), не се големят да Му служат и те не се изморяват. (19)

21/ал-Анбия-20: Юсеббихунел лейле уен нехаре ля йефтурун(йефтуруне).

Те са онези, които без прекъсване прославят (Аллах), нощем и денем (достигнали са до постоянно споменаване). (20)

21/ал-Анбия-21: Емиттехазу алихетен минел ардъ хум юнширун(юншируне).

Или те се сдобиха с божества от земята? И (идолите им ли) ще ги съживят? (21)

21/ал-Анбия-22: Леу кане фикима алихетун иллаллаху ле феседета, фе субханаллахи раббил арши амма ясъфун(ясъфуне).

И ако на небето и на земята имаше други богове, освен Аллах, и двете (и небето, и земята) щяха да се разрушат. Пречист е Аллах, Господът на Трона, от онова, което Му приписват! (22)

21/ал-Анбия-23: Ля юс'елу амма йеф'алу уе хум юс'елун(юс'елуне).

Той (Аллах) не ще бъде питан какво върши, а те са онези, които ще бъдат питани. (23)

21/ал-Анбия-24: Емиттехазу мин дунихи алихех(алихетен), кул хату бурханекум, хаза зикру мен майие уе зикру мен кабли, бел ексерухум ля я'лемунел хакка фехум му'ридун(му'ридуне).

Нима приеха други богове, освен Него (Аллах)? Кажете им: “Дайте своя довод! Ето това е посланието за онези, които са с мен, и посланието за онези преди мен.” Ала повечето от тях не знаят истината и са отдръпващите се от нея. (24)

21/ал-Анбия-25: Уе ма ерселна мин каблике мин ресулин илла нухи илейхи еннеху ля илахе илла ене фа'будун(фа'будуни).

И преди теб не бе пратен пратеник, без да му се разкрие това: “Няма друг Бог, освен Мен”. Тогава бъдете раби единствено на Мен. (25)

21/ал-Анбия-26: Уе калуттехазер рахману уеледен субханех(субханеху), бел ъбадун мукремун(мукремуне).

И рекоха те (неверниците): “Всемиловитият се сдоби с дете!” Пречист е Той! Ала не, те са само удостоени раби. (26)

21/ал-Анбия-27: Ля йесбикунеху бил каули уе хум би емрихи я'мелун(я'мелуне).

И те не минават пред Него (Аллах) с думи. И те по Неговата повеля служат. (27)

21/ал-Анбия-28: Я'лему ма бейне ейдихим уе ма халфехум уе ля йешфеуне илла ли мениртеда уе хум мин хашйетихи мушфикун(мушфикуне).

Знаят (ангелите-пазителите) какво е преди тях и какво е след тях. А те се застъпват само за онзи, от когото Той е доволен. И те са тръпнещите от страх пред Него. (28)

21/ал-Анбия-29: Уе мен йекул минхум инни илахун мин дунихи фе залике неджзиhi джехеннем(джехеннеме), кезалике неджзиз залимин(залимине). И който от тях каже: “Аз съм друг бог, различен от Него!”, този ще накажем с Ада. Ето така наказваме угнетителите. (29)

21/ал-Анбия-30: Е уе лем йереллезине кеферу еннес семауати уел арда канета реткан фе фетакнахума, уе джеална минел маи кулле шей’ин хайй(хаййин), е фе ля ю’минун(ю’минуне).

Нима не видяха неверниците, че небесата и земята бяха съединени. После Ние ги разделихме. И сторихме всяко живо същество от водата. Не ще ли повярват вече? (30)

21/ал-Анбия-31: Уе джеална фил ардъ реуасийе ен темиде бихим уе джеална фиха фиджаджен субулен леаллехум йехтедун(йехтедуне).

И сторихме по земята непоклатими планини, за да не се люлее. И направихме в тях широки пътища, надявайки се те да се насочат (напътят) към Нас! (31)

21/ал-Анбия-32: Уе джеалнес семае сакфен махфуза(махфузен), уе хум ан аятиха му’ридун(му’ридуне).

И направихме небето охраняем свод. А те са отвърщащите се от Неговите знамения. (32)

21/ал-Анбия-33: Уе хууеллези халакал лейле уен нехаре уеш шемсе уел камер(камере), куллун фи фелекин йесбеxун(йесбеxуне).

Той е, който сътвори нощта и деня, и слънцето, и луната. Всички по своята орбита плават. (33)

22/ал-Хадж-31: Хунефае лиллахи гайре мушрикине бих(бихи), уе мен юшрик биллахи фе ке еннема харре минес семаи фе тахтафухут тайру еу техуи бихир риху фи меканин сахик(сахикън).

Правоверни (ханифи – отдадените на Единствения Аллах раби) са онези, които не Го съдружават с тях (с идолите)! А който съдружава с Аллах, е като паднал от небето, когото грабват птиците или вятърът го отвява на далечно място. (31)

22/ал-Хадж-34: Уе ли кулли уметин джеална менсекен ли йезкурусмаллахи ала ма разакахум мин бехиметил ен’ам(ен’ами), фе илахукум илахун уахъдун фе леху еслиму уе бешширил мухбитин(мухбитине).

И за всяка общност (по отношение на курбана) отредихме (еднакви) правила - да споменават името на Аллах над животното, което Той им е дал (да колят курбана с името на Аллах). Тогава вашият Бог е единственият Бог. Затова единствено на Него се отдайте! И благовествай смирените. (34)

22/ал-Хадж-61: Залике би енналлахе йулиджул лейле фин нехари уе йулиджун нехаре фил лейли уе енналлахе семиун басир(басирун).

Ето така, Аллах въвежда нощта в деня и деня в нощта. И наистина Аллах е всечуваш, всезрящ. (61)

ذَٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَأَنَّ مَا يَدْعُونَ مِن دُونِهِ هُوَ
الْبَاطِلُ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ ﴿٦٢﴾

22/ал-Хадж-62: Залике би енналлахе хууел хакку уе енне ма йед'уне мин дунихи хууел батълу уе енналлахе хууел алиюл кебир(кебиру).

Ето така, Аллах е Истината, а нещата, които почитат и се молят на тях, вместо Него, те са лъжата. Наистина Аллах е Всевишния, Превеликия. (62)

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَتُصْبِحُ الْأَرْضُ مُخْضَرَّةً إِنَّ اللَّهَ لَطِيفٌ خَبِيرٌ ﴿٦٣﴾

22/ал-Хадж-63: Е лем тере енналлахе ензеле минес семаи маен фе тусбихул арду мухдаррех(мухдарретен), инналлахе латифун хабир(хабирун).

Не видя ли как Аллах изсипа вода от небето и с това земята се раззеленя?

Наистина Аллах е Всепроникващ, Сведущ. (63)

لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَإِنَّ اللَّهَ لَهُ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ﴿٦٤﴾

22/ал-Хадж-64: Леху ма фис семауати уе ма фил ард(ардъ), уе инналлахе ле хууел ганиюл хамид(хамиду).

Всичко що е на небесата и на земята е Негово. Наистина Аллах е Пребогатия, Всеславния. (64)

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ سَخَّرَ لَكُم مَّا فِي الْأَرْضِ وَالْفُلْكَ تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِأَمْرِهِ وَيُمْسِكُ السَّمَاءَ أَنْ تَقَعَ عَلَى الْأَرْضِ إِلَّا بِإِذْنِهِ إِنَّ اللَّهَ بِالنَّاسِ لَرُؤُوفٌ رَحِيمٌ ﴿٦٥﴾

22/ал-Хадж-65: Е лем тере енналлахе саххара лекум ма фил ардъ уел фулке теджри фил бахри би емрих(емрихи), уе юмсикус семае ен текаа алел ардъ илла би изних(изнихи), инналлахе бин наси ле рауфун рахим(рахимун).

Не видя ли как Аллах подчини на вас всичко що е на земята? Корабите плават в морето по Негова воля и Той поддържа небето и земята да не се слоят, освен с Неговото позволение. Несъмнено Аллах е Състрадателен, Милосърден към хората. (65)

وَهُوَ الَّذِي أَحْيَاكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ إِنَّ الْإِنْسَانَ لَكَفُورٌ ﴿٦٦﴾

22/ал-Хадж-66: Уе хууеллези ахякум сумме юмитукум сумме юхйикум, иннел инсане ле кефур(кефурун).

Той е, Който ви дава живот, а после ще ви го отнеме и накрая ще ви съживи. Човекът наистина е неблагодарник. (66)

22/ал-Хадж-71: Уе я'будуне мин дуниллахи ма лем юнеззил бихи султанен уе ма лейсе лехум бихи ълм(ълмун), уе ма лиз залимине мин насир(насирина).

А (те) вместо на Аллах, служат на онова, на което не е даден ни един довод, и за него те нямат знание. За угнетителите няма избавител. (71)

23/ал-Муаминун-17: Уе лекад халакна феукакум себ'а тараика уе ма кунна анил халкъ гафилин(гафилине).

И кълна се, че сътворихме над вас седем небеса, и Ние не сме нехайни към творението. (17)

وَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً بِقَدَرٍ فَأَسْكَنَّاهُ فِي الْأَرْضِ وَإِنَّا عَلَى ذَهَابٍ بِهِ لَقَادِرُونَ ﴿١٨﴾

23/ал-Муаминун-18: Уе ензелна минес семаи маен би кадерин фе ескеннаху фил ардъ уе инна ала зехабин бихи ле кадирун(кадируне).

И Ние, изсипахме от небето определено количество вода , и сътворихме с нея (езера, реки, морета) по земята. Несъмнено Ние можем и да я отнесем (изпарявайки я). (18)

فَأَنشَأْنَا لَكُمْ بِهِ جَنَّاتٍ مِّنْ نَّخِيلٍ وَأَعْنَابٍ لَّكُمْ فِيهَا فَوَاقِهٌ
كَثِيرَةٌ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ ﴿١٩﴾

23/ал-Муаминун-19: Фе енше'на лекум бихи дженнатин мин нахилин уе а'наб(а'набин), лекум фиха феуакиху кесиретун уе минха те'кулун(те'кулуне).

И така, с нея изградихме за вас градини с фурми и грозде. Там има много плодове за вас и от тях ядете.

23/ал-Муаминун-20: Уе шеджеретен тахруджу мин тури сейнае тенбуту бид духни уе събгън лил акилин(акилине).

И има дърво, никнещо в Синайската планина, което дава мазнина и (то е) препитание за хранещите се. (20)

وَإِنَّ لَكُمْ فِي الْأَنْعَامِ لَعِبْرَةً نُّسْقِيكُم مِّمَّا فِي بُطُونِهَا وَلَكُمْ فِيهَا مَنَافِعُ كَثِيرَةٌ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ ﴿٢١﴾

23/ал-Муаминун-21: Уе инне лекум фил ен'ами ле ибрех(ибретен), нускикум мимма фи бутуниха уе лекум фиха менафиу кесиретун уе минха те'кулун(те'кулуне).

И наистина, в добитъка има поука за вас. Пиете от онова, което е в корема им. И в това има много облаги (ползи) за вас и от него ядете. (21)

وَعَلَيْهَا وَعَلَى الْفُلْكِ تُحْمَلُونَ ﴿٢٢﴾

23/ал-Муаминун-22: Уе алейха уе алел фулки тухмелун(тухмелуне).

И с тях (добитъка), и с корабите се превозвате. (22)

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ فَقَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِّنْ إِلَهِ غَيْرُهُ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٢٣﴾

23/ал-Муаминун-23: Уе лекад ерселна нухан ила каумихи фе калё я кауми' будуллахе ма лекум мин илахин гайрух(гайруху), е фе ля теттекун(теттекуне).

И наистина изпратихме Нух (Ной) при неговия народ. Тогава той им рече: "О, народе мой, на Аллах станете раби! Нямайте друг Бог, освен Него. Нима все още няма да станете притежатели на таква (да пожелаете Неговия Лик)?" (23)

23/ал-Муаминун-78: Уе хуеллези еншее лекумус сем'а уел ебсара уел еф'идех(еф'идете), калилен ма тешкурун(тешкуруне).

Той е, Който създаде за вас механизмите за слух, зрение и възприемане (схващане). Колко малко сте признателни! (78)

وَهُوَ الَّذِي ذَرَأَكُمْ فِي الْأَرْضِ وَإِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿٧٩﴾

23/ал-Муаминун-79: Уе хуеллези зереекум фил ардъ уе илейхи тухшерун(тухшеруне).

Той е, Който ви размножи и разпротря по земята и при Него ще бъдете събрани (върнати). (79)

وَهُوَ الَّذِي يُحْيِي وَيُمِيتُ وَلَهُ اخْتِلَافُ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٨٠﴾

23/ал-Муаминун-80: Уе хууеллези юхйи уе юмиту уе лехухтилафул лейли уен нехар(нехари), е фе ля та'кълун(та'кълуне).

Той е, Който дава живота и умъртвява, и на Него принадлежи редуването на нощта и деня. Нима все още не проумявате? (80)

23/ал-Муаминун-84: Кул ли менил арду уе мен фиха ин кунтум та'лемун(та'лемуне).

Кажим им: "Ако знаете (кажете) на кого принадлежи земята и всичко по нея?" (84)

سَيَقُولُونَ لِلَّهِ قُلْ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٨٥﴾

23/ал-Муаминун-85: Сейекулуне лиллах(лиллахи), кул е фе ля тезеккерун(тезеккеруне).

Ще кажат: "На Аллах!" Кажим им: "Няма ли да се поучите (проумеете) вече?" (85)

قُلْ مَنْ رَبُّ السَّمَاوَاتِ السَّبْعِ وَرَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ ﴿٨٦﴾

23/ал-Муаминун-86: Кул мен раббус семауатис себ'ъ уе раббул аршил азим(азими).

Кажим им: "Кой е Господът на седемте небеса и Господът на великия Трон?" (86)

سَيَقُولُونَ لِلَّهِ قُلْ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٨٧﴾

23/ал-Муаминун-87: Сейекулуне лиллах(лиллахи), кул е фе ля теттекун(теттекуне).

Ще кажат: "Аллах!" Кажим им: "Няма ли вече да станете притежатели на таква (да се побоите да не изгубите милостта на Аллах)?" (87)

قُلْ مَنْ مِّنْ يَدِهِ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ وَهُوَ يُجِيرُ وَلَا يُجَارُ عَلَيْهِ إِن كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٨٨﴾

23/ал-Муаминун-88: Кул мен би йедихи мелекуту кулли шей'ин уе хуе юджиру уе ля юджару алейхи ин кунтум та'лемун(та'лемуне).

Кажим им: "Ако знаете, кажете в чий ръце е владението на всичко, кой го покровителства и кой няма нужда да бъде покровителстван?" (88)

سَيَقُولُونَ لِلَّهِ قُلْ فَأَنَّى تُسْحَرُونَ ﴿٨٩﴾

23/ал-Муаминун-89: Сейекулуне лиллах(лиллахи), кул фе енна тусхарун(тусхаруне).

Ще кажат: "Аллах!" Кажим им: "Тогава как бивате подлъгвани?" (89)

بَلْ أَتَيْنَاهُم بِالْحَقِّ وَإِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ﴿٩٠﴾

23/ал-Муаминун-90: Бел етейнахум бил хаккъ уе иннехум ле казибун(казибуне).

И не, Ние им донесохме истината, а те наистина са лъжци. (90)

23/ал-Муаминун-91: Меттехазаллаху мин уеледин уе ма кане меаху мин илахин изен ле зехебе куллу илахин бима халака уе ле ала ба'духум ала ба'д(ба'дън), субханаллахи амма ясъфун(ясъфуне).

Аллах не се сдобил с рожба и не е имало друг бог заедно с Него. В противен случай, всеки бог щеше да отнесе онова, което е сътворил и едни от тях щяха да бъдат над други. Пречист е Аллах над онова, което описват. (91)

23/ал-Муаминун-92: Алимил гайби уеш шехадети фе теала амма юшрикун(юшрикуне).

(Аллах) е знаещият и скритото, и явното. И е превисоко над онова, с което Го съдружават! (92)

25/ал-Фуркан-41: Уе иза реауке ин йеттехъзунеке илла хузууа(хузууен), е хазеллези беасаллаху ресула(ресулен).

И щом те видяха, с присмех казаха: “Този ли е пратеникът, който Аллах е изпратил? (41)

25/ал-Фуркан-42: Ин каде ле юдъллуна ан алихетина леу ля ен саберна алейха, уе сеуфе я’лемуне хине йереунел азабе мен едаллу себила(себилен).

Той щеше да ни отклони от божествата ни, ако не бяхме търпеливи.” А щом видят мъчението, ще научат кой повече се е отклонил от пътя. (42)

25/ал-Фуркан-43: Е раейте менитехазе илахеху хеуах(хеуаху), е фе енте текуну алейхи уекила(уекилен).

Видя ли онзи, който приема (страстите на) душата си за господ (вместо Аллах)? Нима над него ще си покровител? (43)

ал-Фуркан-44: Ем тахсебу енне ексерехум йесмеуне еу/25

.я’кълун(я’кълуне), ин хум илла кел ен’ами бел хум едаллу себила(себилен)

Или смяташ, че повечето от тях чуват и така проумяват? Те са само като добитъка, дори са още по-заблудени (отдалечени от пътя). (44)

25/ал-Фуркан-45: Е лем тере ила раббике кейфе меддез зълл(зълле), уе леу шае ле сеалеху сакина(сакинен), сумме сеалнеш шемсе алейхи делила(делилен).

Не видя ли как твоят Господ разпростря сянката? А ако пожелаеше би я сторил неподвижна. После стори слънцето неин водител. (45)

25/ал-Фуркан-1: Тебарекеллези неззелел фуркане ала абдихи ли йекуне лил алемине незира(незирен).

Благословен е (Аллах), Низпосланият на Своя раб Разграничението, за да бъде предупредител за световите. (1)

الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَلَمْ يَكُن لَّهُ شَرِيكٌ فِي الْمُلْكِ وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ فَقَدَرَهُ تَقْدِيرًا ۝۲

25/ал-Фуркан-2: Еллезе леху мулкус семауати уел ардъ уе лем йеттехъз уеледен уе лем йекун леху шерикун фил мулки уе халака кулле шей’ин фе каддераху такдира(такдирен).

Той (Аллах) е, на Който принадлежи владението на небесата и на земята. И Той не се е сдобивал с дете, нито е имал съдружник във владението. Той сътвори всяко нещо и му отреди съдба. (2)

وَاتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ آلِهَةً لَا يَخْلُقُونَ شَيْئًا وَهُمْ يُخْلَقُونَ وَلَا يَمْلِكُونَ لِأَنْفُسِهِمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا وَلَا يَمْلِكُونَ مَوْتًا وَلَا حَيَاةً وَلَا نُشُورًا ۝۳

25/ал-Фуркан-3: Уеттехазу мин дүнихи алихетен ля яхлукуне шей’ен уе хум юхлукуне уе ля йемликуне ли енфусихим дарран уе ля неф’ан уе ля йемликуне меутен уе ля хаятен уе ля нушура(нушурен).

А приеха божества, вместо Него (Аллах), които нищо не творят, а самите са сътворени, и не могат за себе си нито вреда, нито полза да докарат. И (те) не могат нито смърт, нито живот, нито възкресение да дадат. (3)

25/ал-Фуркан-45: Е лем тере ила раббике кейфе меддез зълл(зълле), уе леу шае ле сеалеху сакина(сакинен), сумме сеалнеш шемсе алейхи делила(делилен).

Не видя ли как твоят Господ разпротря сянката? А ако пожелаеше би я сторил неподвижна. После стори слънцето неин водител. (45)

ثُمَّ قَبَضْنَاهُ إِلَيْنَا قَبْضًا يَسِيرًا ﴿٤٦﴾

25/ал-Фуркан-46: Сумме кабаднаху илейна кабдан йеси́ра(йесирен).

После малко по малко скъсявайки я, към Нас я издърпахме. (46)

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ اللَّيْلَ لِبَاسًا وَالنَّوْمَ سُبَاتًا وَجَعَلَ النَّهَارَ نُشُورًا ﴿٤٧﴾

25/ал-Фуркан-47: Уе хуеллези сеале лекумул лейле либасен уен неуме субатен уе сеален нехаре нушура(нушурен).

Той е Сторилия за вас нощта покривало, и съня за отди́х, а деня стори да е за препитание (работа). (47)

25/ал-Фуркан-48: Уе хуеллези ерселер рияха бушрен бейне йедей рахметих(рахметихи), уе ензелна минес семаи маен тахура(тахуран).

Той е, Пращация ветровете като благовестители преди Своята милост. И Ние изсипахме чиста вода от небето. (48)

25/ал-Фуркан-49: Ли нухийе бихи белдетен мейтен уе нускъйеху мимма халакна ен'амен уе енасийе кеси́ра(кесирен).

(Това е) за да съживим с нея мъртвата земя и за да пият сътворените от Нас многобройни животни и хора. (49)

25/ал-Фуркан-50: Уе лекад саррафнаху бейнехум ли йеззеккеру фе еба ексерун наси илла куфура(куфуран).

И я разпределихме (водата и светлината) между тях, за да се поучат. Ала повечето хора отричайки се противиха. (50)

25/ал-Фуркан-59: Еллези халакас семауати уел арда уе ма бейнехума фи ситтети ейямин сумместеуа алел аршир рахману фес'ел бихи хабира(хабирен).

Той е, Който сътвори небесата и земята, и всичко между тях за шест дни, после се въздигна на Трона. Тогава питай осведомения за това (Джибри́л). (59)

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ اسْجُدُوا لِلرَّحْمَنِ قَالُوا وَمَا الرَّحْمَنُ أَنَسْجُدُ لِمَا تَأْمُرُنَا وَزَادَهُمْ تُفُورًا * ﴿٦٠﴾

25/ал-Фуркан-60: Уе иза киле лехумуссуду лир рахмани калю уе мер рахману е нессуду ли ма те'муруна уе задехум нуфура(нуфурен).

И когато им се рече: "Сведете чела до земята в суджуд пред Всеми́лостивия!", казаха: "А какво е Всеми́лостивия? Нима ще се поклоним на онова, което ни повеляваш ти?" И това (тази повеля) им надбави омраза. (60)

تَبَارَكَ الَّذِي جَعَلَ فِي السَّمَاءِ بُرُوجًا وَجَعَلَ فِيهَا سِرَاجًا وَقَمَرًا مُنِيرًا ﴿٦١﴾

25/ал-Фуркан-61: Тебарекеллези сеале фис семаи бурусен уе сеале фиха сирасен уе камерен мунира(мунирен).

Благословен е Той, Който стори съзвездия на небето и стори сияйна луна там за свети́ло. (61)

26/аш-Шуара-7: Е уе лем йереу илел ардъ кем енбетна фиха мин кулли зеуджин керим(керимин).

Нима те не поглеждат към земята, колко различни видове двойки (насаждения) накарахме да поникнат от нея? (7)

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿٨﴾

26/аш-Шуара-8: Инне фи залике ле айех(айетен), уе ма кане ексерухум му'минин(му'минине).

В това наистина има знамение, но повечето от тях не станаха вярващи. (8)

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿٩﴾

26/аш-Шуара-9: Уе инне раббеке ле хуел азизур рахим(рахиме).

И твоят Господ наистина е Всемогъщия, Милосърдния. (9)

27/ан-Намл-25: Елла йесджуду лиллахиллези юхриджулхаб'е фис семауати уел ардъ уе я'лему ма тухфуне уе ма ту'линун(ту'линуне).

Как не се покланят на Аллах, Който изважда (наяве) скритото на небесата и на земята, и знае какво спотайвате и разкривате? (25)

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ ﴿٢٦﴾ *

27/ан-Намл-26: Аллаху ля иляхе илля хуе раббул аршил азим(азими).

Той е Аллах, Господът на великия Трон! Няма друг Бо, освен Него!" (

27/ан-Намл-59: Кулил хамду лиллахи уе селамун ала ибадихиллезинастафа, аллаху хайрун емма юшрикун(юшрикуне).

Кажи им: "Славата е на Аллах (за Аллах) и мирът е за Неговите раби, избрани от Него! Аллах ли е по-добър или онези, с които Го съдружават? (59)

أَمِنْ خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَأَنْزَلَ لَكُمْ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَنْبَتْنَا بِهِ حَدَائِقَ ذَاتَ بَهْجَةٍ مَّا كَانَ لَكُمْ أَنْ تُنبِتُوا شَجَرَهَا
إِلَّا مَعَ اللَّهِ بَلْ هُمْ قَوْمٌ يَعْدِلُونَ ﴿٦٠﴾

27/ан-Намл-60: Еммен халакас семауати уел арда уе ензеле лекум минес семаи ма'(маен), фе енбетна бихи хадаика зате бехджех(бехджетин), ма кане лекум ен тунбиту шеджереха, е илахун меаллах(меаллахи), бел хум каумун я'дилун(я'дилуне).

Или сътвориляят небесата и земята, и изсипващият вода за вас от небето? И така чрез нея направихме да израстнат прелестни градини? Вие не бихте могли да накарате даже дърветата да израстат. Има ли друг бог заедно с Аллах? И не, ала те са съдружаващи хора. (60)

27/ан-Намл-61: Еммен джеалел арда карарен уе джеале хълалеха енхарен уе джеале леха реуасийе уе джеале бейнел бахрейни хаджиза(хаджизен), е илахун меаллах(меаллахи), бел ексерухум ля я'лемун(я'лемуне).

Или сториляят земята устойчива и прокараляят през нея реки, и непоклатими планини, и направиляят преграда между две морета? Има ли друг бог заедно с Аллах? И не, ала повечето от тях не знаят. (61)

27/ан-Намл-62: Еммен юджибул мудтарра иза деаху уе йекшифус суе уе йедж'алукум хулефаел ард(ардъ), е илахун меаллах(меаллахи), калилен ма тезеккерун(тезеккеруне).

Или откликващият на бедстващия, когато Го позове, и премахващият злото, и сториляят ви наследници на земята? Има ли друг бог заедно с Аллах? Колко малко се поучавате! (62)

27/ан-Намл-63: Еммен йехдикум фи зулуматил берри уел бахри уе мен юрсилур рияха бушрен бейне йедей рахметих(рахметихи), е илахун меаллах(меаллахи), теалаллаху амма юшрикун(юшрикуне).

Или напътващият ви в тъмнините на сушата и на морето, и изпращащият ветровете като блага вест преди Своята милост? Има ли друг бог заедно с Аллах? Превисок е Аллах над онова, с което Го съдружават!" (63)

27/ан-Намл-64: Еммен йебдеул халка сумме юидуху уе мен йерзукукум минес семаи уел ард(ардъ), е илахун меаллах(меаллахи), кул хату

бурханекум ин кунтум садикин(садикине).

Или начеващият творението за първи път и Онзи, който после ще го повтори, и даващият ви препитание от небето и от земята? Има ли друг бог заедно с Аллах? Кажете им: "Дайте своя довод, ако говорите истината!" (64)

27/ан-Намл-65: Кул ля я'лему мен фис семауати уел ардъл гайбе иллаллах(иллаллаху) уе ма йеш'уруне еяне юб'асун(юб'асуне).

Кажете им: "Никой не знае неведомото на небесата и на земята, освен Аллах. И не ще усетят кога ще бъдат възкресени." (65)

27/ан-Намл-86: Е лем йереу енна джеалнел лейле ли йескуну фихи уен нехара мубсъра(мубсъран), инне фи залике ле аятин ли каумин ю'минун(ю'минуне).

Не виждат ли, че сторихме нощта, за да си почиват в нея, и деня - светъл? В това наистина има знамения (поуки) за вярващи хора. (86)

27/ан-Намл-88: Уе терел джибале тахсебуха джамидетен уе хийе темурру меррес сехаб(сехаби), сун'аллахиллези еткане кулле шей'(шей'ин), иннеху хабирун бима теф'алун(теф'алуне).

И виждаш планините, мислиш ги за неподвижни, а те се движат, както облаците. Това е сторено от Аллах, правещ всяко нещо съвършено. Наистина Той е сведущ за делата ви. (88)

27/ан-Намл-93: Уе кулил хамду лиллахи сеюрикум аятихи фе та'рифунеха, уе ма раббуке би гафилин амма та'мелун(та'мелуне).

Кажете им още: "Славата е за Аллах! Ще ви покаже Той Своите знамения и вие ще ги познаете. И твоят Господ е сведущ за делата ви." (93)

28/ал-Касас-62: Уе йеуме юнадихим фе йекулу ейне шурекаийеллезине кунтум тез'умун(тез'умуне).

И в този Ден Той ще ги призове и ще им каже: "Къде са онези, за които твърдахте, че са Мои съдружници?" (62)

قَالَ الَّذِينَ حَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ رَبَّنَا هَؤُلَاءِ الَّذِينَ أَغْوَيْنَا
أَغْوَيْنَاهُمْ كَمَا غَوَيْنَا تَبَرَّأْنَا إِلَيْكَ مَا كَانُوا إِيَّانَا يَعْبُدُونَ ﴿٦٣﴾

28/ал-Касас-63: Калеллезине хакка алейхимул каулу раббена хаулаиллезине агуейна, агуейнахум кема гауейна, теберре'на илейке ма кану ияна я'будун(я'будуне).

Онези, срещу които се сбъдна словото, рекоха: "Господи наш, тези са, които заблудихме. Заблудихме ги, както и сами се заблудихме. Невинни (далече от тях) сме пред Теб. Те не служеха на нас (а само на душите си служеха)." (63)

وَقِيلَ ادْعُوا شُرَكَاءَكُمْ فَدَعَوْهُمْ فَلَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُمْ وَرَأُوا
الْعَذَابَ لَوْ أَنَّهُمْ كَانُوا يَهْتَدُونَ ﴿٦٤﴾

28/ал-Касас-64: Уе килед'у шурекаекум фе деаухум фе лем йестеджибу лехум уе реауул азаб(азабе), леу еннехум кану йехтедун(йехтедуне).

И им бе казано: "Призовете съдружниците си!" И ги призоваха, и не им се откликна, и видяха мъчението. О, да бяха само напътени! (64)

وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ مَاذَا أَجَبْتُمُ الْمُرْسَلِينَ ﴿٦٥﴾

28/ал-Касас-65: Уе йеуме юнадихим фе йекулу маза еджебтумул мурселин(мурселине).

В този Ден Той ще ги призове и ще им каже: "Какво отвърнахте на пратениците тогава (през земния ви живот)?" (65)

فَعَمِيَتْ عَلَيْهِمُ الْأَنْبَاءُ يَوْمَئِذٍ فَهُمْ لَا يَتَسَاءَلُونَ ﴿٦٦﴾

28/ал-Касас-66: Фе амийет алейхимул енбау йеуме изин фе хум ля йетесаелун(йетесаелуне).

В този Ден са затворени всички техни доводи (книгите за делата им) и после не ще бъдат (раз)питани. (66)

فَأَمَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَعَسَىٰ أَنْ يَكُونَ مِنَ الْمُفْلِحِينَ ﴿٦٧﴾

28/ал-Касас-67: Фе емма мен табе уе амене уе амиле салихан фе аса ен йекуне минел муфлихин(муфлихине).

Вече надеждата е ,че онзи, който се покае (пред духовен водител) и стане вярващ (за втори път), и върши праведни дела (пречистващи душевните пороци), ще бъде от сполучилите. (67)

وَرَبُّكَ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَيَخْتَارُ مَا كَانَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ سُبْحَانَ اللَّهِ وَتَعَالَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٦٨﴾

28/ал-Касас-68: Уе раббуке яхлуку ма йешау уе яхтар(яхтару), ма кане лехумул хъярат(хъярату), субханаллахи уе теала амма юшрикун(юшрикуне).

И твоят Господ сътворява (създава), и избира, каквото (когото) пожелае. Не е техен изборът. Пречист е Аллах, превисоко е над онова, с което Го съдружават! (68)

وَرَبُّكَ يَعْلَمُ مَا تُكِنُّ صُدُورُهُمْ وَمَا يُعْلِنُونَ ﴿٦٩﴾

28/ал-Касас-69: Уе раббуке я'лему ма тукинну судурухум уе ма ю'линун(ю'линуне).

И твоят Господ знае какво потулват сърцата им и какво разкриват. (69)

وَهُوَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ لَهُ الْحَمْدُ فِي الْأُولَىٰ وَالْآخِرَةِ وَلَهُ الْحُكْمُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٧٠﴾

28/ал-Касас-70: Уе хууаллаху ля илахе илла хуе, лехул хамду фил ула уел ахърати уе лехул хукму уе илейхи турджеун(турджеуне).

Той е Аллах. Няма друг Бог, освен Него. Славата принадлежи Нему и в земния живот, и в отвъдния. Негово е отсъждането и при Него ще бъдете върнати. (70)

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ جَعَلَ اللَّهُ عَلَيْكُمُ اللَّيْلَ سَرْمَدًا إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ مَنْ إِلَهٌ غَيْرُ اللَّهِ يَأْتِيكُم بِضِيََاءٍ أَوْ لَآ تَسْمَعُونَ ﴿٧١﴾

28/ал-Касас-71: Кул е реейтум ин джеалаллаху алейкумун лейле сермеден ила йеумил къямети мен илахун гайруллахи йе'тикум би дъя'(дъяин), е фе ля тесме'ун(тесме'уне).

Кажи им: "Видяхте ли (Помислихте ли)? Ако Аллах бе сторил нощта да е дълга над вас до Деня на възкресението, кой Бог, освен Аллах би ви донесъл светлината? Няма ли все още да се осъзнаете?" (71)

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ جَعَلَ اللَّهُ عَلَيْكُمُ النَّهَارَ سَرْمَدًا إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ مَنْ إِلَهٌ غَيْرُ اللَّهِ يَأْتِيكُم بِلَيْلٍ تَسْكُنُونَ فِيهِ أَوْ لَآ تُبْصِرُونَ ﴿٧٢﴾

28/ал-Касас-72: Кул е реейтум ин джеалаллаху алейкумун нехаре сермеден ила йеумил къямети мен илахун гайруллахи йе'тикум би лейлин тескунуне фих(фихи), е фе ля тубсърун(тубсъруне).

Кажи им: “Ако Аллах бе сторил деня дълъг над вас до Деня на възкресението, кой Бог, освен Аллах би ви донесъл нощ, за да си почивате в нея? Няма ли все още да се осъзнаете?” (72)

وَمِنْ رَّحْمَتِهِ جَعَلَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ لِتَسْكُنُوا فِيهِ وَلِتَبْتَغُوا
مِنْ فَضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٧٣﴾

28/ал-Касас-73: Уе мин рахметихи джеале лекумул лейле уен нехаре ли тескуну фихи уе ли тебтегу мин фадлихи уе леаллекум тешкурун(тешкуруне).

И от милост към вас Той стори деня и нощта, за да си почивате в нея и да търсите от Неговата благодат, и за да сте признателни! (73)

وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ أَيْنَ شُرَكَائِيَ الَّذِينَ كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ ﴿٧٤﴾

28/ал-Касас-74: Уе йеуме юнадихим фе йекулу ейне шурекаийеллезине кунтум тез’умун(тез’умуне).

В този ден Той ще ги призове и ще им каже: “Къде са онези, за които твърдахте, че са Мои съдружници?” (74)

وَتَزْعُمَانَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا فَقُلْنَا هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ فَعَلِمُوا أَنَّ
الْحَقَّ لِلَّهِ وَصَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٧٥﴾

28/ал-Касас-75: Уе неза’на мин кулли умметин шехиден фе кулна хату бурханекум фе алиму еннел хакка лиллахи уе далле анхум ма кану йефтерун(йефтеруне).

И изведохме (избрахме) от всяка общност по един свидетел, и им рекохме: “Дайте своите доводи!” И така узнаха, че истината принадлежи на Аллах. И изчезнаха от тях онова, което си измисляха. (75)

29/ал-Анкабут-19: Е уе лем йереу кейфе юбдиуллахул халка, сумме юидух (юидуху), инне залике алаллахи йесир(йесирун).

Не виждат ли как Аллах сътвори първончално? После ще го върне назад. Несъмнено това е лесно за Аллах. (19)

30/ар-Рум-8: Е уе лем йетефеккеру фи енфусихим, ма халакаллахус семауати уел арда уе ма бейнехума илла бил хаккъ уе еджелин мусемма(мусеммен) уе инне кесиран минен наси би ликай раббихим ле кяфирун(кяфируне).

Нима не размишляват за своите души? Аллах сътвори небесата, земята и всичко между тях с мъдрост и за определен срок. Ала истина е, че повечето хора не вярват в срещата със своя Господ (срещата на духа им с Лика на Аллах приживе). (8)

30/ар-Рум-9: Е уе лем йесиру фил ардъ фе йензуру кейфе кане акъбетуллезине мин каблихим, кану ешедде минхум куууетен, уе есарул арда уе амеруха ексера мимма амеруха уе джаетхум русулухум бил беййинат(беййинати), фе ма каналлаху ли язлимехум уе лакин кану енфусехум язлимун(язлимуне).

И ходейки по земята, не виждат ли какъв бе краят на онези преди тях? А предишните бяха по-силни от тях и бяха разронили земята и имаха повече постройки от тях. И пратениците им дойдоха при тях с ясните знаци. Ала не Аллах ги угнетяваше, а те угнетяваха душите си. (9)

30/ар-Рум-10: Сумме кане акъбетеллезине есаус суа ен кеззебу би аятиллахи уе кану биха йестехзиун(йестехзиуне).

После труден ще бъде завършекът за онези, които злосторстват и взимат за лъжа знаменията на Аллах, и им се подиграват. (10)

اللَّهُ يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿١١﴾

30/ар-Рум-11: Аллаху йебдеул халка сумме юидуху сумме илейхи турджеун(турджеуне).

Аллах започва първо с творението, после Той го после го връща в първичния му вид, и после при Него ще бъдете върнати. (11)

30/ар-Рум-40: Аллахуллези халакакум сумме резекакум сумме юмитукум сумме юхйикум, хел мин шурекаикум мен йеф'алу мин заликум мин шей'(шей'ин), субханеху уе теала амма юшрикун(юшрикуне).

Той е Аллах, който ви сътвори, после ви даде препитание (земни блага и светлина за сърцето на душата ви), после ще ви умъртви, а после ще ви съживи. Нима има сред съдружаваните от вас способен да направи това? Пречист е Аллах, превисоко е над това, с което Го съдружават! (40)

30/ар-Рум-48: Аллахуллези юрсилур рияха фе тусиру сехабен фе йебсутуху фис семаи кейфе йешау уе йедж'алуху кисефен фе терел уедка яхруджу мин хълалих(хълалихи), фе иза есабе бихи мен йешау мин ибадихи иза хум йестебширун(йестебшируне).

Аллах е, Който праща ветровете и така облаците се раздвижват, и ги разстила после по небето, както пожелае, и ги разделя на парчета, и после виждаш как дъждът излиза измежду тях. И щом го изсипе над когото пожелае от Своите раби, виждаш как се радват. (48)

وَإِنْ كَانُوا مِنْ قَبْلٍ أَنْ يَنْزِلَ عَلَيْهِمْ مِّنْ قَبْلِهِ لَمُبْلِسِينَ ﴿٤٩﴾

30/ар-Рум-49: Уе ин кану мин кабли ен юнеззеле алейхим мин каблихи ле мублисин(мублисине).

А те, преди той (дъждът) да бъде изсипан, наистина бяха отчаяни. (49)

فَانْظُرْ إِلَىٰ آثَارِ رَحْمَتِ اللَّهِ كَيْفَ يُخَيِّ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا إِنَّ ذَٰلِكَ لَمُخَيِّ الْمَوْتَىٰ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٥٠﴾

30/ар-Рум-50: Фензур ила асари рахметиллахи кейфе юхйил арда ба'де меутиха, инне залике ле мухйил меута, уе хууе ала кулли шей'ин кадир(кадирун).

Тогава виж делата от милостта на Аллах! Как съживява земята след нейната смърт! Наистина Той е, Който ще съживи така и мъртвите и Той над всяко нещо има сила. (50)

30/ар-Рум-54: Аллахуллези халакакум мин да'фин сумме джеале мин ба'ди да'фин куууетен сумме джеале мин ба'ди куууетин да'фен уе шейбех(шейбетен), яхлуку ма йешау, уе хууел алимул кадир(кадиру).

Аллах е, Който ви сътвори от нещо нищожно (сперма) и после след нищожното ви даде сила, после след силата ви стори слаби и остаряли. И Той (Аллах) сътворява каквото пожелае. И Той е Всезнаещия, Всемогъщия. (54)

31/Локман-10: Халакас семауати би гайри амедин тереунеха уе елка фил ардъ реуасийе ен темиде бикум уе бессе фиха мин кулли даббех(даббетин), уе ензелна минес семаи маен фе енбетна фиха мин кулли зеуджин керим(керимин).

Сътвори Той небесата без опора и положи върху земята непоклатими планини, за да не се люлее. Сътвори и пръсна по нея всякакви животни. И изсипахме вода от небето, и така накарахме с

31/Локман-11: Хаза халкуллахи фе еруни маза халакалледине мин дуних(дунихи), белиз залимуне фи далалин мубин(мубинин).

Това е творението на Аллах. Тогава покажете ми какво са сътворили другите, освен Него! И не, наистина угнетителите са в явна заблуда. (11)нея да поникват всякакви полезни видове растения. (10)

31/Локман-25: Уе ле ин сеелтехум мен халакас семауати уел арда ле йекулуннеллах(йекулуннеллаху), кулил хамдулиллах(хамдулиллахи), бел ексерухум ля я'лемун(я'лемуне).

И ако ги питаш кой е сътворил небесата и земята, непременно ще рекат: "Аллах!" Кажим им: "Слава на Аллах!" Аллаху вечно от тях не осъзнават. (25)

لِّلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ اِنَّ اللّٰهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيْدُ ﴿٢٦﴾

31/Локман-26: Лилляхи ма фис семауати уел ард(ардъ), инналлахе хууел ганиюл хамид(хамиду).

На Аллах принадлежи всичко на небесата и на земята. И Аллах е Пребогатия, Всеславния. (2)

31/Локман-29: Е лем тере енналлахе юлиджул лейле фин нехари уе юлиджун нехаре фил лейли, уе сеххареш шемсе уел камере куллун йеджри ила еджелин мусеммен уе енналлахе би ма та'мелуне хабир(хабирун).

Нима не видя? Как Аллах въвежда нощта в деня и деня в нощта, и подчини слънцето и луната, всяко да се движи (по орбити) до определен срок. И наситина Аллах е сведущ за вашите дела. (29)

ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْحَقُّ وَاَنَّ مَا يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖ الْبَاطِلُ ﴿٣٠﴾ وَاَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيْرُ ﴿٣٠﴾

31/Локман-30: Залике би еннеллахе хууел хакку уе енне ма йед'уне мин дунихил батълу уе енналлахе хууел алиюл кебир(кебиру).

Така е, защото Аллах е Истината и всичко, що се зове вместо Него, е лъжа.

Наистина Аллах е Всевишния, Превеликия. (30)

اَلَمْ تَرَ اَنَّ الْفُلَكَ تَجْرِيْ فِي الْبَحْرِ بِنِعْمَتِ اللّٰهِ لِيْرِىْكُمْ مِّنْ اٰيٰتِهٖ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَآيٰتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شٰكُوْرٍ ﴿٣١﴾

31/Локман-31: Е лем тере еннел фулке теджри фил бахри би ни'метиллахи ли юрийекум мин аятих(аятихи) инне фи залике ле аятин ли кулли саббарин шекур(шекурин).

Нима не виждаш как корабите плават по морето с милостта на Аллах? И това е за да ви покаже Той от Своите знамения. Наистина в това има знамения за всеки многотърпелив и признателен. (31)

32/ас-Саджда-6: Залике алимул гайби уеш шехадетил азизур рахим(рахиму).

И Той е знаещия и неведомото (скритото), и явното, Всемогъщия, Милосърдния. (6)

الَّذِي أَحْسَنَ كُلَّ شَيْءٍ خَلَقَهُ وَبَدَأَ خَلْقَ الْإِنْسَانِ مِنْ طِينٍ ﴿٧﴾

32/ас-Саджда-7: Еллезин ахсене кулле шей'ин халакаха уе бедее халкал инсани мин тин(тинин).

И Който Сътвори всяко нещо съвършено и започна сътворяването на човека отначало с (влажна) глина. (7)

ثُمَّ جَعَلَ نَسْلَهُ مِنْ سُلَالَةٍ مِّنْ مَّاءٍ مَّهِينٍ ﴿٨﴾

32/ас-Саджда-8: Сумме джеале неслеху мин сулалетин мин маин мехин(мехинин).

После Сътвори потомството му от капка нищожна вода (сперма)

32/ас-Саджда-9: Сумме сеууаха уе нефеха фихи мин рухихи уе джеале лекумус сем'а уел ебсаре уел еф'идех(ефидете), калилен ма тешкурун(тешкуруне).

После (Аллах) го осъзмери и му вдъхна (във физическото тяло) от Своя дух и отреди за вас слуха (механизма за чуване) и зрението (механизма за виждане), и проницателността (механизма за проумяване). А толкова малко сте признателни! (9)

35/Фатир-3: Я еюхен насузкуру ни'металлахи алейкум, хел мин халик'ън гайруллахи йерзукукум минес семаи уел ард(ардъ), ля илахе илла хуе фе енна ту'фекун(ту'фекуне).

О, хора, споменавайте благодатта на Аллах над вас! И има ли друг творец, освен Аллах, който да ви препитава и от небето, и от земята? Няма друг бог, освен Него! Тогава как бивате отвърнати (от вярата)? (3)

35/Фатир-11: Уаллаху халакакум мин турабин сумме мин нутфетин сумме джеалекум езуаджа(езуаджен), уе ма тахмилу мин унса уе ля тедау илла би илмих(илмихи), уе ма юаммеру мин муаммерин уе ля юнкасу мин умурихи илла фи китаб(китабин), инне залике алаллахи йесир(йесирун).

И Аллах ви сътвори от пръст, после от частица сперма, и после ви стори по двойки. И никоя жена не може да забременее и да ражда без Неговото знание. И нито се удължава, нито се скъсява живота на някой спрямо записаното в книгата. И наистина това е лесно за Аллах. (11)

35/Фатир-12: Уе ма йестеуил бахрани хаза азбун фуратун саигун шерабуху уе хаза милхун уджадж(уджаджун), уе мин куллин те'кулуне лахмен тариййен уе тестахриджун хилиетен телбесунеха, уе терел фулке фихи меуахире ли тебтегу мин фадлихи уе леаллекум тешкурун(тешкуруне).

И две морета не (могат да) са еднакви. Едното е сладко, утолява жаждата, приятно за пиене, а другото е солено, горчиво, и от всяко едно ядете прясно месо, и извличате украшения (перли), които носите. И виждаш корабите да порят вълните, търсейки от Неговата благодат. И се очаква така да сте признателни! (12)

35/Фатир-13: Юлиджул лейле фин нехари уе юлиджун нехаре фил лейли уе сеххареш шемсе уел камере куллун йеджри ли еджелин мусемма(мусеммен), заликумуллаху раббукум лехул мулк(мулку), уеллезине

тед'уне мин дунихи ма йемликуне мин кътмир(кътмирин).

(Аллах) вкарва нощта в деня и деня в нощта, и подчини на Себе си слънцето и луната, и всяко едно се движи (по орбитите си) до определен срок. И Аллах, Той е вашият Господ. Негово е владението. А другите, които зове освен Него, не владеят дори ципа от фурма. (13)

35/Фатир-27: Е лем тере енналлахе ензеле минес семаи маен, фе ахреджна бихи семератин мухтелифен елуануха, уе минел джибали джудедун бидун уе хумрун мухтелифун елуануха уе гарабибу суд(судун).

Нима не видя как Аллах изсипва водата от небето? И чрез нея извадихме плодове с различни цветове и (прокарваме) сред планините пътища: бели и червени, с различни цветове, и черни и гарвановочерни. (27)

35/Фатир-28: Уе минен наси уед деуабби уел ен'ами мухтелифун елуануху кезалик(кезалике), иннема яхшаллахе мин ибадихил улемау, инналлахе азизун гафур(гафурун).

И същото го има в различни цветове и сред хората, животните и добитъка. И само знаещите сред Неговите раби изпитват външение (отдаденост) към Аллах. Наистина Аллах е Всемогъщ, Опрощаващ. (28)

35/Фатир-41: Инналлахе юмсикус семауати уел арда ен тезула, уе ле ин залета ин емсекехума мин ехадин мин ба'дих(ба'дихи), иннеху кане халимен гафура(гафуран).

И наистина Аллах държи небесата и земята, за да не се разрушат и ако се разрушат, след това никой не може да ги удържи, освен Него. Наистина Той е Всеблаг, Опрощаващ. (41)

36/Йа Син-12: Инна нахну нухйил меута уе нектубу ма каддему уе асарехум уе кулле шей'ин ахсайнаху фи имагин мубин(мубинин).

И наистина Ние съживяваме мъртвите. И записваме какво са направили и техните творби, и преброихме (отбелязваме) всичко в ясна книга. (12)

36/Йа Син-71: Е уе лем йереу енна халакна лехум мимма амилет ейдина ен'амен фе хум леха маликун(маликуне).

Нима не виждат как Ние сътворихме добитъка измежду всичко за тях, и те така стават негови (и

36/Йа Син-72: Уе зеллелнаха лехум фе минха ракубухум уе минха йе'кулун(йе'кулуне).

И им ги подчинихме (добитъка), и така- от тях някои са им са за яздене и за ядене. (72)

36/Йа Син-73: Уе лехум фиха менафиу уе мешариб(мешарибу), е фе ля йешкурун(йешкуруне).

И във тях за ползване има и други облаги, и за пиене неща (мляко). Не ще ли бъдат признателни вече? (73)

36/Йа Син-74: Уеттехазу мин дуниллахи алихетен леаллехум юнсарун(юнсаруне).

И вместо Аллах приеха други богове, надявайки се да им се помогне. (74)

36/Йа Син-77: Е уе лем йерел инсану енна халакнаху мин нутфетин фе иза хууе хасимун мубин(мубинун).

И не вижда ли човекът, как Ние го сътворихме от частица сперма? И после стана-
явен Наш противник. (77)

وَصَرَبَ لَنَا مَثَلًا وَنَسِيَ خَلْقَهُ قَالَ مَنْ يُحْيِي الْعِظَامَ وَهِيَ رَمِيمٌ ﴿٧٨﴾

36/Йа Син-78: Уе даребе лена меселен уе несийе халках(халкаху), кале мен юхйил изаме уе хийе ремим(ремимун).

И даде той пример на Нас, забравяйки своето сътворяване, и казва: “Кой ще съживи костите ни, след като изгният и се разпръснат?” (78)

قُلْ يُحْيِيهَا الَّذِي أَنْشَأَهَا أَوَّلَ مَرَّةٍ وَهُوَ بِكُلِّ خَلْقٍ عَلِيمٌ ﴿٧٩﴾

36/Йа Син-79: Кул юхйихеллези еншееха еууеле меррех(мерретин), уе хууе би кулли халкън алим(алимун).

Кажи им: “Ще ги съживи Онзи (Създателя), Който ги сътвори първия път. И Той знае най-добре как всичко се сътворява. (79)

الَّذِي جَعَلَ لَكُم مِّنَ الشَّجَرِ الْأَخْضَرِ نَارًا فَإِذَا أَنْتُمْ مِّنْهُ تُوقَدُونَ ﴿٨٠﴾

36/Йа Син-80: Еллези джеале лекум минеш шеджерил ахдаринарен фе иза ентум минху тукъдун(тукъдуне).

И Той е Онзи, Който стори (извади) за вас огъня (кислород) от зеленото дърво и ето ви - от него палите. (80)

أَوَلَيْسَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِقَادِرٍ عَلَى أَنْ يَخْلُقَ مِثْلَهُمْ بَلَىٰ وَهُوَ الْخَلَّاقُ الْعَلِيمُ ﴿٨١﴾

36/Йа Син-81: Е уе лейселлези халакас семауати уел арда би кадинин ала ен яхлука мислехум, бела уе хууел халлакул алим(алиму).

И нима Онзи, Който сътвори небесата и земята, не е способен да сътвори още едно подобие на това? Да! Той е Всетворящия и Всезнаещия. (81)

36/Йа Син-82: Иннема емруху иза ераде шей’ен ен йекуле леху кун фе йекун(йекуну).

И Той (Аллах), когато пожелае нещо, е достатъчно само да му каже: “Бъди!” И то веднага става. (82)

36/Йа Син-83: Фе субханеллези би йедихи мелекуту кулли шей’ин уе илейхи турджеун(турджеуне).

И Той е Пречист и в Неговите Ръце е владението на всяко нещо и при Него ще бъдете върнати! (83)

37/ас-Саффат-4: Инне илахекум ле уахъд(уахъдун).

И наистина вашият Бог е Единственият.- (4)

رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَرَبُّ الْمَشَارِقِ ﴿٥﴾

37/ас-Саффат-5: Раббус семауати уел ардъ уе ма бейнехума уе раббул мешарък(мешаръкъ).

Господът на небесата, земята и на всичко между тях. И също Господът на изтоците. (5)

إِنَّا رَبُّنَا السَّمَاءِ الدُّنْيَا بَرِيَّةٍ الْكَوَاكِبِ ﴿٦﴾

37/ас-Сафат-6: Инна зеййеннес семаед дуня би зийнетинил кеуакиб(кеуакиби).

И наистина Ние украсихме земното небе с украса от звезди. (6)

وَحِفْظًا مِّنْ كُلِّ شَيْطَانٍ مَّارِدٍ ۝٧

37/ас-Сафат-7: Уе хъфзан мин кулли шейтанин марид(маридин).

И опазвайки го от всички (буйни и непокорни) сатани. (7)

لَا يَسْمَعُونَ إِلَى الْمَلَأِ الْأَعْلَى وَيُقَذَّفُونَ مِّنْ كُلِّ جَانِبٍ ۝٨

37/ас-Сафат-8: Ля йессеммеуне илел мелеил а'ла уе юкзефуне минкулли джаниб(джанибин).

И не могат да чуят нищо от върховния сбор на ангелите, и са изхвърляни (прогонвани) от всички страни. (8)

دُحُورًا وَلَهُمْ عَذَابٌ وَاصِبٌ ۝٩

37/ас-Сафат-9: Духуран уе лехум азабун уасиб(уасибун).

И прогонени, за тях има неспиращо постоянно мъчение. (9)

إِلَّا مَن خَطِفَ الْخَطْفَةَ فَأَتْبَعَهُ شِهَابٌ ثَاقِبٌ ۝١٠

37/ас-Сафат-10: Илля мен хатъфел хатфете фе етбеаху шихабун сакиб(сакибун).

Освен ако някой долови слово, но тогава пък го последва изгарящ пламък (достига до него и го погубва). (10)

فَاسْتَفْتِهِمْ أَهُمْ أَشَدُّ خَلْقًا أَمْ مَّنْ خَلَقْنَا إِنَّا خَلَقْنَاهُمْ مِّن طِينٍ لَّازِبٍ ۝١١

37/ас-Сафат-11: Фестефтихим е хум ешедду халкан ем мен халакна, инна халакнахум мин тинин лазиб(лазибин).

И поискай от тях обяснение (питай) : „ Те ли са по-трудни за сътворяване, или тези (другите), които Ние сътворихме?“ И наистина Ние ги сътворихме от лепнеща се влажна глина. (11)

37/ас-Сафат-148: Фе амену фе метта'нахум ила хин(хинин).

И така те повярваха (пожелаха Лика на Аллах), и ги оставихме да се наслаждават до определено време. (148)

فَاسْتَفْتِهِمْ أَلِرَبِّكَ الْبَنَاتُ وَلَهُمُ الْبُتُونَ ۝١٤٩

37/ас-Сафат-149: Фестефтихим е ли раббикел бенату уе лехумул бенун(бенуне).

Хайде, питай ги какво мислят : “ Нима дъщерите им са за Господа, а синовете за тях -? (149)

38/Сад-65: Кул иннема ене мунзирун уе ма мин илахин илаллахул уахъдул каххар(каххару).

“Кажи им:“Аз съм само предупредител. Няма друг бог, освен Аллах, Единосъщия, Покоряващия.” (65)

رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الْعَزِيزُ الْغَفَّارُ ۝٦٦

38/Сад-66: Раббус семауати уел ардъ уе ма бейнехумел азизул гаффар(гаффару).

Господът на небесата, земята, и на всичко между тях, Всемогъщия, Многоопрощаващия! (66)

39/аз-Зумар-4: Леу ерадаллаху ен йеттехъзе уеледен ластафа мимма яхлуку ма йешау субханех(субханеху), хууаллахул уахъдул каххар(каххару).

Ако Аллах искаше да се сдобие с дете, Той щеше да си избере едно от Своите

творения, което пожелае. Но Пречист е Той! Той е Аллах, Единосъщия, Покоряващия! (4)

39/аз-Зумар-6: Халакакум мин нефсин уахъдетин сумме джеале минха зеуджеха уе ензеле лекум минел ен'ами семанийете езуадж(езуаджин), яхлукукум фи бутуни уммехатикум халкан мин ба'ди халкън фи зулуматин селас(селасин), заликумуллаху раббукум лехул мулк(мулку), ля илахе илла хууе, фе енна тусрафун(тусрафуне).

И ви сътвори от една душа. После от нея създаде съпругата му. И ви даде осем чифта от добитъка с четири крака. И ви сътворява Той в утробите на майките ви, творение подир творение в три тъмнини. Ето това е Аллах, вашият Господ! Негово е владението. Няма друг Бог, освен Него! Как тогава бивате отклонявани? (6)

39/аз-Зумар-8: Уе иза мессел инсане дуррун деа раббеху мунибен илейхи сумме иза хаууелеху ни'метен минху несийе ма кане йед'у илейхи мин каблу уе джеале лиллахи ендаден ли юдълле ан себилих(себилихи), кул теметта' би куфрике калилен иннеке мин асхабин нар(нари).

И когато беда сполети човек, той зове своя Господ, насочвайки се към Него. После, когато (Аллах) го дари с едно благо, забравя той за своя зов по-рано и сторва на Аллах подобия, за да отклонява от Неговия път. Кажи: "Наслаждавай се още малко на своето неверие! Наистина ти си от обитателите на Огъня." (8)

39/аз-Зумар-21: Е лем тере енналлахе ензеле минес семаи маен фе селекеху йенабиа фил ардъ сумме юхриджу бихи зер'ан мухтелифен елуануху сумме йехиджу фе тераху мусферран сумме йедж'алуху хутама(хутамен), инне фи залике ле зикра ли улил елбаб(елбаби).

Нима не виждаш, че Аллах изсипва вода от небето и я влива в потоците по земята? После чрез нея вади посеви с различни цветове. После те изсъхват и ги виждаш пожълтели. После ги превръщ

39/аз-Зумар-29: Дарабаллаху меселен раджулен фихи шурекау мутешакисуне уе раджулен селемен ли раджул(раджулин), хел йестеуияни месел(меселен), ел хамдулиллах(ел хамдулиллахи), бел ексерухум ла я'лемун(я'лемуне).

И Аллах даде пример със следното. Нима положението на човек с (много) господари в разногласие помежду им е същото като положението на човек, подчинен и отдаден само на един господар? Славата е само за Аллах! Ала повечето от тях не знаят. (29)а в съчки. В това има напомняне (поука) за улул елбап (притежаателите на тайните). (

39/аз-Зумар-42: Аллаху йетеуеффел енфусе хине меутиха уеллети лем темут фи менамиха, фе юмсикуллети када алейхел меуте уе юрсилул ухра ила еджелин мусемма(мусеммен), инне фи залике ле аятин ли каумин йетефеккерун(йетефеккеруне).

Аллах умъртвява физическите тела по време на смъртта. А онези, които са в сън, не са мъртви. Тогава, върху когото е предписана смъртта, задържа (физическото му тяло в състояние на сън), а другия (неговата душа) праща (където поиска в съня) до определеното време. И наистина в това има знамения (поуки) за хора мислещи. (42)

أَمْ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ شُفَعَاءَ قُلْ أَوْلَوْا كَانُوا لَا يَمْلِكُونَ
شَيْئًا وَلَا يَعْقِلُونَ ﴿٤٣﴾

39/аз-Зумар-43: Емиттехазу мин дуниллахи шуфеае, кул е уе леу кану ла йемликуне шей'ен уе ла я'кълун(я'кълуне).

Нима те се сдобиха с други помощници, вместо Аллах? Кажи: "Дори ако не владеят и не проумяват нищо ли

39/аз-Зумар-46: Кулиллахумме фатърас семауати уел ардъ алимел гайби уеш шехадети енте тахкуму бейне ъбадике фи ма кану фихи яхтелифун(яхтелифуне).

Кажи: "О, Аллах, Творецо на небесата и на земята, Ти си знаещия скритото и явното, Ти ще отсъдиш сред Своите раби в онова, по което са били в разногласие." (46)

39/аз-Зумар-62: Аллаху халику кулли шей'ин уе хуе ала кулли шей'ин уекил(уекилун).

Аллах е Творецът на всяко нещо и Той е Разпоредителят за всяко нещо. (62)

لَهُ مَقَالِيدُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ
أُولَئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿٦٣﴾

39/аз-Зумар-63: Леху макалидус семауати уел ард(ардъ), уеллезине кеферу би аятиллахи уляике хумул хасирун(хасируне).

Негови са съкровищата на небесата и на земята. А които отричат знаменията на Аллах, те са именно губещите. (63)

قُلْ أَفَعَيَّرَ اللَّهُ تَأْمُرُونِي أَعْبُدُ أَيُّهَا الْجَاهِلُونَ ﴿٦٤﴾

39/аз-Зумар-64: Кул е фе гайраллахи те'мурунни а'буду ейюхел джахилун(джахилуне).

Кажи: "О, невежи, нима ми повелявате да служа на Аллах, а на друг?" (64)

وَلَقَدْ أَوْحِيَ إِلَيْكَ وَإِلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكَ لَئِنْ أَشْرَكَتَ
لَيُخَبِّطَنَّ عَمَلُكَ وَلَتَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿٦٥﴾

39/аз-Зумар-65: Уе лекад ухъйе илейке уе илеллезине мин каблик(каблике), ле ин ешректе ле яхбетанне амелуке уе ле текуненне минел хасирин(хасирине).

И вече се разкри на теб и на онези преди теб: "Ако съдружиш с Аллах (ако не желаеш Лица), твоите дела ще пропаднат и ще бъдеш наистина от губещите" (65)

بَلِ اللَّهُ فَاعْبُدْ وَكُنْ مِنَ الشَّاكِرِينَ ﴿٦٦﴾

39/аз-Зумар-66: Белиллахе фа'буд уе кун минеш шакирин(шакирине).

Тогава бъди раб единствено на Аллах и бъди от признателните!" (66)

وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ وَالْأَرْضُ جَمِيعًا قَبْضَتُهُ يَوْمَ
الْقِيَامَةِ وَالسَّمَاوَاتُ مَطْوِيَّاتٌ بِيَمِينِهِ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى عَمَّا
يُشْرِكُونَ ﴿٦٧﴾

39/аз-Зумар-67: Уе ма кадеруллахе хакка кадрихи уел арду джемиан кабатуху йеумел къямети уес семауату матуийятун би йеминих(йеминихи), субханеху уе те'ала амма юшрикун(юшрикуне).

И не оцениха те Аллах с истинското Му величие. И земята цялата ще бъде в Неговата длан (под негов контрол) в големия Ден, и небесата ще бъдат сгънати с ръката Му. Пречист е Той, превисоко е над онова, с което Го съдружават! (67)

40/ал-Мумин-3: Гафириз зенби уе кабилит теуби шедидил икаби зит таул(таули), ля иляхе илля хууе, илейхил масир(масиру).

(Той е) Опрощаващия греховете и Приемашия покаянието, Строгия в наказанието, Владетелят на благодатта и добродетелта. Няма друг Бог освен Него. При Него е завръщането. (3)

40/ал-Мумин-13: Хууеллези юрикум аятихи уе юнеззилу лекум минес семаи ръзка(ръзкан), уе ма йетезеккеру илля мен юниб(юнибу).

Той е, Който ви показва Своите знамения и спуска за вас препитание от небето. Но се поучава само онзи, който се е обърнал към Аллах. (13)

40/ал-Мумин-15: Рефиуд дересати зул арш(арши), юлкър руха мин емрихи ала мен йешау мин ъбадихи ли юнзире йеумет телак(телакъ).

Аллах, който е Въздигащият степените и Владетелят на Трона, по Своя повеля праща над когото пожелае (да слее с Лика Си) от Своите раби (които са пожелали Лика Му) Дух (духа на водителя на времето), за да предупреди (духа на пожелалия Лика) за Деня на срещата с Аллах. (15)

40/ал-Мумин-57: Ле халкус семауати уел ардъ екберу мин халкън наси уе лакинне ексерен наси ля я'лемун(я'лемуне).

Сътворяването на небесата и на земята е по-голямо от сътворяването на хората. Ала повечето хора не знаят. (57)

40/ал-Мумин-61: Аллахуллези сеале лекумул лейле ли тескуну фихи уен нехаре мубсъра(мубсърен), инналлахе ле зу фадлин ален наси уе лакинне ексерен наси ля йешкурун(йешкуруне).

Аллах е, Който стори за вас нощта, за да почивате в нея, и деня светъл. Наистина Аллах е владетелят на благодатта за хората. Ала повечето хора са непризнателни. (61)

ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَاتَى
تُؤَفِّكُونَ ﴿٦٢﴾

40/ал-Мумин-62: Заликумуллаху раббукум халику кулли шей'ин ля иляхе илля хууе фе енна ту'фекун(ту'фekuне).

Това е Аллах, вашият Господ, Творецът на всяко нещо. Няма друг Бог освен Него. Как тогава бивате подлъгвани! (62)

كَذَلِكَ يُؤَفِّكُ الَّذِينَ كَانُوا بِآيَاتِ اللَّهِ يَجْحَدُونَ ﴿٦٣﴾

40/ал-Мумин-63: Кезалике ю'фекуллезине кану би аятиллахи йесхадун(йесхадуне).

Така се подлъгват онези, които отхвърлят знаейки и с упортство знаменията на Аллах. (63)

اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ قَرَارًا وَالسَّمَاءَ بِنَاءً وَصَوَّرَكُمْ فَأَحْسَنَ صُورَكُمْ وَرَزَقَكُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ ذَلِكَُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ
فَتَبَارَكَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴿٦٤﴾

40/ал-Мумин-64: Аллахуллези сеале лекумул арда карарен уес семае бинаен уе саууерекум фе ахсене сууерекум уе разакакум минет таййибат(таййибати), заликумуллаху раббукум, фе тебарекаллаху раббул

алемин(алемине).

Аллах е, Който стори за вас от земята обиталище и от небето свод, и ви даде образ, и направи образа ви превъзходен, и ви дава препитание от чисти блага. Това е Аллах, вашият Господ. Благословен е Аллах, Господът на световете! (64)

40/ал-Мумин-65: Хууел хайю ля иляхе илля хууе фед'уху мухлисине лехуд дин(дине), ел хамду лиллахи раббил алемин(алемине).

Той е Вечноживия. Няма друг Бог, освен Него, затова Него зовете, предани Нему във вярата! Слава на Аллах, Господа на световете! (65)

40/ал-Мумин-66: Кул инни нухиту ен а'буделлезине тед'уне мин дуниллахи лемма саенийел беййинату мин рабби уе умирту ен услиме ли раббил алемин(алемине).

Кажи им: "Забрани ми се да служа на онези, които вие зовете вместо Аллах, след като при мен дойдоха ясни знаци от моя Господ. И ми бе повелено да се отдам на Господа на световете (да отдам духа, физическото си тяло, душата и волята си на Аллах)." (66)

40/ал-Мумин-67: Хууеллези халакакум мин турабин сумме мин нутфетин сумме мин алакати сумме юхрисукум тъфлен сумме ли теблугу ешуддекум сумме ли текуну шуюха(шуюхан), уе минкум мен ютеуеффа мин каблу уе ли теблугу еселен мусеммен уе леаллекум та'кълун(та'кълуне).

Той е, Който ви сътвори от пръст, после от частица сперма, после от съсирек, после ви изважда като деца, после ви оставя да стигнете зрелостта си, после да остареете, но някои от вас умират преди това. И (ви оставя Той) да стигнете определен срок, надявайки се да проумеете. (67)

40/ал-Мумин-68: Хууеллези юхйи уе юмит(юмиту), фе иза када емрен фе иннема йекулу леху кун фе йекун(йекуну).

Той е, Който съживява и умъртвява. И щом отсъди нещо, му казва само: "Бъди!" И то веднага става. (68)

40/ал-Мумин-69: Е лем тере илеллезине юсадилуне фи аятиллах(аятиллахи), енна юсрафун(юсрафуне).

Нима не видя онези, които спорят за знаменията на Аллах? Как биват отклонявани! (69)

40/ал-Мумин-79: Аллахуллези сеале лекумул ен'аме ли теркебу минха уе минха те'кулун(те'кулуне).

Аллах е, Който създаде за вас добитъка - някои да яздите, други да ядете. (79)

40/ал-Мумин-80: Уе лекум фиха менафиу уе ли теблугу алейха хасетен фи судурикум уе алейха уе алел фулки тухмелун(тухмелуне).

И в тях (в добитъка) има ползи за вас, и за да стигнете желаните от вас места и за да удовлетворявате желанията в гърдите си. Върху тях и върху корабите бивате пренасяни. (80)

40/ал-Мумин-81: Уе юрикум аятихи фе еййе аятиллахи тункирун(тункируне).

И ви показва (Аллах) Своите знамения. Тогава кои знаменията на Аллах ще отречете? (81)

40/ал-Мумин-82: Е фе лем йесиру фил ардъ фе йензуру кейфе кане акъбетуллезине мин каблихим, кану ексере минхум уе ешедде куууетен уе асарен фил ардъ фема агна анхум ма кану йексибун(йексибуне).

Не обикалят ли по земята, за да видят какъв бе край на онези преди тях? Те бяха по-многобройни и по-силни от тях, и с повече неща от тях по земята. Ала не ги избави онова, което бяха придобили. (82)

40/ал-Мумин-83: Фе лемма саетхум русулхум бил беййинати фериху бима индехум минел илми уе хака бихим ма кану бихи йестехзиун(йестехзиуне). И когато пратениците им донесоха ясни знаци, те ликуваха със своето знание, което притежаваха. И ги обгради онова, на което се присмиваха. (83)

40/ал-Мумин-84: Фе лемма рееу бе'сена калу аменна биллахи уахдеху уе кеферна бима кунна бихи мушрикин(мушрикине).

И когато видяха Нашето силно наказание, казаха: "Повярвахме в Аллах, единствено в Него, и отхвърляме онова, с което Го съдружавахме." (84)

41/Фуссилат-6: Кул иннема ене бешерун мислукум юха илеййе еннема иляхукум иляхун уахидун фестекиму илейхи уестагфирух(уестагфируху), уе уейлун лил мушрикин(мушрикине).

Кажи им: "Аз съм само един човек като вас. Разкрито ми бе, че вашият Бог е единственият Бог. Затова към Него се обърнете и Го молете за опрощение!

41/Фуссилат-9: Кул е иннекум ле текфуруне биллези халакал арда фи йеумейни уе тедж'алуне леху ендада(ендаден), залике раббул алемин(алемине).

Кажи им : "Нима наистина отричате Онзи, Който сътвори земята в два дни и сторвате Нему подобия? Той е Господът на световите." (9)

وَجَعَلَ فِيهَا رَوَاسِيَ مِنْ فَوْقِهَا وَبَارَكَ فِيهَا وَقَدَّرَ فِيهَا
أَقْوَاتَهَا فِي أَرْبَعَةِ أَيَّامٍ سَوَاءً لِلنَّاسِ لَيْنٍ □ ۱۰ □

41/Фуссилат-10: Уе джеале фиха реуасийе мин феукъха уе бареке фиха уе каддере фиха акуатеа фи ербеати ейям(ейямин), сеуаен лис саилин(саилине).

И стори по нея (по земята) непоклатими планини, и я благослови, и разпреди там препитанието ѝ, и стори това точно в четири дни поравно за желаещите. (10)

ثُمَّ اسْتَوَى إِلَى السَّمَاءِ وَهِيَ دُخَانٌ فَقَالَ لَهَا وَلِلْأَرْضِ ائْتِيَا
طَوْعًا أَوْ كَرْهًا قَالَتَا أَتَيْنَا طَائِعِينَ □ ۱۱ □

41/Фуссилат-11: Сумместеуа илес семаи уе хийе духанун фе кале леха уе лил ард'тия тау'ан еу керха(керхен), калета етейна таин(таинине).

После се насочи към небето, а то бе дим, и рече на него (на небето) и на земята: "Покорете се доброволно или по принуда!" Рекоха: "Покоряваме се доброволно." (11)

فَقَضَاهُنَّ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ فِي يَوْمَيْنِ وَأَوْحَىٰ فِي كُلِّ سَمَاءٍ
أَمْرَهَا وَزَيَّنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِمَصَابِيحَ وَحِفْظًا ذَلِكَ تَقْدِيرُ
الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ □ ۱۲ □

41/Фуссилат-12: Фе кадахунне себ'а семауатин фи йеумейни уе еуха фи кулли семаин емреха уе зеййеннес семаед дуня би месабиха уе хъфза(хъфзен), залике такдирул азизил алим(алими).

И ги направи седем небеса в два дни, и отреди Той на всяко небе неговото дело. И украсихме небето над земята със светилници, опазвайки го. Това е повелята на (Аллах) Всемогъщия, Всезнаещия. (12)

Горко на съдружаващите." (6)

41/Фуссилат-37: Уе мин яатихил лейлу уен нехару уеш шемсу уел камер(камеру), ла тесджуду лиш шемси уе ла лил камери уесджуду лиллахиллези халакахунне ин кунтум ийяху та'будун(та'будуне).

И от Неговите знамения са нощта и денят, и слънцето, и луната. Не се покланяйте нито на слънцето, нито на луната, а се покланяйте на Аллах, Който ги сътвори, ако сте само Негови раби! (37)

فَإِنْ اسْتَكْبَرُوا فَالَّذِينَ عِنْدَ رَبِّكَ يُسَبِّحُونَ لَهُ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ
وَهُمْ لَا يَسْأَمُونَ * □ 38 □

41/Фуссилат-38: Фе инистекберу феллезине инде раббике юсеббихуне леху бил лейли уен нехари уе хум ла йес'емун(йес'емуне).

И ако все още се възгордяват, (да знаят, че) тези, които са при твоя Господ, Го прославят нощем и деном, и това не им дотяга. (38)

وَمِنْ آيَاتِهِ أَنَّكَ تَرَى الْأَرْضَ خَاشِعَةً فَإِذَا أَنْزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَاءَ
اهْتَزَّتْ وَرَبَتْ إِنَّ الَّذِي أَحْيَاهَا لَمُحْيِي الْمَوْتَى إِنَّهُ عَلَى كُلِّ
شَيْءٍ قَدِيرٌ □ 39 □

41/Фуссилат-39: Уе мин аятихи енкеке терел арда хашиатен фе иза ензелна алейхел маехтеззет уе ребет, иннеллези ахяха ле мухйил меута, иннеху аля кулли шей'ин кадир(кадирун).

И от Неговите знамения са, да виждаш земята безжизнена. А щом изсипем вода върху нея, тя се раздвижва и набъбва. И наистина Онзи, Който я съживява, може и мъртвите да съживи. Той за всяко нещо има сила.

41/Фуссилат-53: Се нурихим аятина фил афакъ уе фи енфусихим хатта йетебеййене лехум еннехул хакк(хакку), е уе лем йекфи би раббике еннеху аля кулли шей'ин шехид(шехидун).

Ще им покажем Нашите знамения по хоризонтите (с очите на Духа им) и в тях самите (с очите на душата им), додето им се изясни, че това е истината. Нима не е достатъчно, че твоят Господ е свидетел на всяко нещо? (53)

أَلَا إِنَّهُمْ فِي مِرْيَةٍ مِّنَ لِّقَاءِ رَبِّهِمْ أَلَا إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ
مَّحِيطٌ □ 54 □

41/Фуссилат-54: Е ля иннехум фи мирйетин мин ликаи раббихим, е ля иннеху би кулли шей'ин мухит(мухитун).

А те наистина се съмняват в срещата (на духа с Лика) на своя Господ (в земния живот). А Той (Аллах) е обгърнал всяко нещо (със своето знание), нали? (54)

42/аш-Шура-4: Леху ма фис семауати уе ма фил ард(ардъ), уе хууел алийюл азим(азиму).

Негово е всичко на небесата и на земята. Той е Всевишния, Превеликия. (4)

42/аш-Шура-5: Текадус семауату йетефаттарне мин феукъхинне уел мелаикету юсеббихуне би хамди раббихим уе йестагфируне ли мен фил ард(ардъ), е ля иннеллахе хууел гафурур рахим(рахиму).

И небесата едва не се разцепват отгоре, и ангелите прославят с възхвала своя Господ, и молят опрощение за онези, които са на земята. И не е ли Аллах Опрощаващия, Милосърдния? (5)

42/аш-Шура-9: Емиттехазу мин дунихи еулияе, фаллаху хууел уелийю уе хууе юхйил меута уе хууе ала кулли шей'ин кадир(кадирун).

Нима приемат те други покровители вместо Него? И ето Аллах, Той е Покровителят. Той съживява мъртвите. Той за всяко нещо има сила. (9)

42/аш-Шура-11: Фатърус семауати уел ард(ардъ), джеале лекум мин енфусикум езуаджен уе минел ен'ами езуаджа(езуаджен), йезреукум

фих(фихи), лейсе ке мислихи шей'ун, уе хууес семиул басир(басиру).

Творецът на небесата и на земята. Създаде Той за вас съпруги от вашите души и за животните - също. Така Той ви множи и разстила. Няма подобен Нему. Той е Всечуващия, Всезрящия. (11)

لَهُ مَقَالِيدُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَن يَشَاءُ
وَيَقْدِرُ إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿١٢﴾

42/аш-Шура-12: Леху мекалидус семауати уел ард(ардъ), йебсутур ръзка ли мен йешау уе якдир(якдиру), иннеху би кулли шей'ин алим(алимун).

Негови са ключовете на небесата и на земята. Той увеличава и намалява богатата си за когото пожелае. Той всяко нещо знае най-добре. (12)

42/аш-Шура-28: Уе хуеллези юнеззилул гайсе мин ба'ди ма канету уе йеншуру рахметех(рахметеху), уе хууел уелийюл хамид(хамиду).

Той е, Който изсипва дъжда, след като (те) се отчаят, и разпростира Своята милост. Той е Покровителя, Всеславния. (28)

42/аш-Шура-29: Уе мин аятихи халкус семауати уел ардъ уе ма бессе фихима мин даббех(даббетин), уе хууе ала джем'ихим иза йешау кадир(кадирун).

И от Неговите знамения са сътворяването на небесата и на земята, и на тварите, които там е намножил. И Той е способен да ги събере, когато пожелае. (29)

42/аш-Шура-32: Уе мин аятихил джеуари фил бахри кел а'лам(а'лами).

И от Неговите знамения са носещите се като планини по морето кораби. (32)

42/аш-Шура-33: Ин йеше' юскинир риха фе язлелне реуакиде ала захрих(захрихи), инне фи залике ле аятин ли кулли саббарин шекур(шекурин).

Ако Той (Аллах) пожелае, би спрял вятъра и тогава биха останали неподвижни (корабите) на повърхността, и наистина в това има знамения за всеки многотърпелив, признателен човек. (33)

42/аш-Шура-34: Еу юбъкхунне бима кесебу уе я'фу ан кесир(кесирин).

Или ги погубва Той заради онова, което са направили, но и многото от тях Той помилва. (34)

42/аш-Шура-35: Уе я'лемеллезине юджадилуне фи аятина, ма лехум мин махис(махисин).

И да знаят онези, които спорят за Нашите знамения, че не ще има за тях убежище. (35)

42/аш-Шура-49: Лиллахи мулкус семауати уел ард(ардъ), яхлуку ма йешау, йехебу ли мен йешау инасен уе йехебу ли мен йешау зукур(зукура).

На Аллах принадлежи владението на небесата и на земята. Сътворява Той каквото пожелае и дарява момичета на когото пожелае и момчета на когото пожелае. (49)

42/аш-Шура-50: Еу юзеуиджухум зукранен уе инаса(инасен), уе йедж'алу мен йешау акима(акимен), иннеху алимун кадир(кадирун).

Или дарява и момчета и момичета. И сторва безплоден когото пожелае. Той е Всезнаещ, Всемогъщ. (50)

43/аз-Зухруф-9: Уе ле ин сеелтехум мен халакас семауати уел арда ле йекулунне халакахуннел азизул алим(алиму).

А ако ги попиташ кой е сътворил небесата и земята, ще рекат: "Сътворил ги е Всемогъщия, Всезнаещия". (9)

43/аз-Зухруф-10: Еллезе джеалекумул арда мехден уе джеалелекум фиха субулен леаллекум техтедун(техтедуне).

Той е, който стори земята постеля за вас и прокара там пътища, надявайки се да се напътите към Него. (10)

43/аз-Зухруф-11: Уеллези неззеле минес семаи маенби кадер(кадерин), фе еншерна бихи белдетенмейтен, кезалике тухреджун(тухреджуне).

Той е който изсипва от небето водата с мярка и така съживява с нея мъртвата земя (изкарва от сушата растения). Така ще бъдете извадени (от гробовете). (11)

43/аз-Зухруф-12: Уеллези халакал езуадже куллехауе джеале лекум минел фулки уел енами ма теркебун(теркебуне).

Той е който сътвори всички видове (растения по двойки), и направи за вас от корабите и от добитъка това, с което пътувате. (12)

43/аз-Зухруф-13: Ли тестеуу аля зухурихи сумме тезкуру ни'мете раббикум изестеуейтум алейхи, уе текулу субханеллези сеххаре лена хаза уе ма кунна леху мукринин(мукринине).

За да се настаняват на гробовете им и да споменавате благодатта на вашия Господ, щом се настаните върху тях, и да казвате: "Пречист е Онзи, Който подчини това на нас! Ние (сами) не сме способни на това". (13)

43/аз-Зухруф-14: Уе инна ила раббина ле мункалибун(мункалибуне).

И наистина ние при нашия Господ ще се завърнем. (14)

43/аз-Зухруф-15: Уе джеалу леху мин ибадихи джуз'а(джуз'ен), иннел инсане ле кефурун мубин(мубинун).

И Му приписаха невяра една част от Неговите раби. Човекът наистина е явно отрицаш. (15)

43/аз-Зухруф-16: Емиттехазе мимма яхлуку бенатин уе асфакум бил бенин(бенине).

Нима от онова, което е сътворил Той си взема дъщерите, а за вас отдели синовете? (16)

43/аз-Зухруф-81: Кул ин кане лир рахмани уеледун фе ена еууелул абидин(абидине).

Кажи им: "Ако Всемилоствият имаше син, Аз щях да съм първият от Неговите раби". (81)

43/аз-Зухруф-82: Субхане раббис семауати уел ардъ раббил арши амма ясъфун(ясъфуне).

Пречист е Господът на небесата и на земята, Господът на Трона, от онова, което Му приписват! (82)

43/аз-Зухруф-83: Фе зерхум яхуду уе йел'абу хатта юлаку йеуме хумуллези ю'адун(ю'адуне).

Остави ги вече да затъват и да се забавляват, додето срещнат своя Ден, който им е обещан! (83)

43/аз-Зухруф-84: Уе хууеллези фис семаи илахун уе фил ардъ илах(илахун), уе хууел хакимул алим(алиму).

Той е Богът и на небето и на земята. Той е Премъдрия, Всезнаещия. (84)

43/аз-Зухруф-85: Уе тебарекеллези леху мулкус семауати уел'ардъ уе ма бейнехума, уе индеху илмус саах(саати), уе илейхи турджеун(турджеуне).

Той е толкова Могъщ и Честит, Владетел е и на небесата и на земята, и на всичко между тях! При Него е знанието за Часа и при Него ще бъдете върнати. (85)

43/аз-Зухруф-86: Уе ля йемликуллезине йед'уне мин дунихиш шэфате илла мен шехиде бил хаккъ уе хум я'лемун(я'лемуне).

А онези, (съдружаващите) които зоват вместо Него, не могат да се застъпят (да помилват), освен онези, които потвърждават (са свидетели) на Истината (Аллах) и я знаят. (86)

43/аз-Зухруф-87: Уе ле ин се'елтехум мен халакахум ле йекулунналлаху фе енна ю'фекун(ю'фекуне)

44/ад-Духан-6: Рахметен мин раббик (раббике), иннеху хуес семиул алим (алиму).

По милост от твоя Господ. Наистина Той е Всечувашия, Всезнаещия. (6)

44/ад-Духан-7: Раббис семауати уел ардъ уе ма бейнехума, ин кунтум мукинин (мукинине).

И Той е Господът на небесата и на земята, и на всичко между тях, ако сте убедени. (7)

44/ад-Духан-8: Ля иляхе илля хуе юхйи уе юмит (юмиту), раббукумуе раббу абаикумул еууелин (еууелине).

Няма друг Бог, освен Него. Той съживява и Той умъртвява и Той е вашият Господ и Господът на вашите предци. (8)

45/ал-Джасиа-12: Аллахуллезе саххаре лекумул бахре ли теджрийел фулку фихи би емрихи уе ли тектегу мин фадлихи уе леаллекум тешкурун(тешкуруне).

Аллах е, Който подчини за вас морето, за да плават там корабите ви, според Неговата повеля, и за да търсите от Неговата благодат, надявайки се да сте признателни. (12)

/ал-Джасиа-13: Уе саххаре лекум ма фис семауати уе ма фил ардъ джемиан минх(минху), инне фи залике ле аятин ли каумин йетефеккерун(йетефеккеруне).

И подчини Той на вас всичко що е на небесата и на земята, като дар от Него. И наистина в това има знамения (поука) за хора мислещи. (13)

46/ал-Ахкаф-5: Уе мен едаллу миммен йед'у мин дуниллахи мен ля йестеджибу леху ила йеумил къямети уе хум ан дуаихим гафилун(гафилуне).

И кой е по-заблуден от онзи, който се моли на друг, а не на Аллах? Никой не ще му откликне до Деня на възкресението и те (другите, идолите) са безучастни към (не знаят за) неговия зов. (5)

46/ал-Ахкаф-6: Уе иза хуширен насу кяну лехум а'даен уе кану би ибадетихим кяфирин(кяфирине).

И когато хората бъдат събрани, те (идолите им) ще се окажат техни врагове и ще отричат служеното им. (6)

47/Мухаммад-19: Фа'лем еннеху ля иляхе илляллаху уестагфир ли зенбике уе лил му'минине уел му'минат(му'минати), уалла ху я'лему мутекаллебекум уе месуакум.

И знай, че няма друг Бог освен Аллах! И моли опрощение за своите грехове и за тези на вярващите мъже и жени! И Аллах знае къде се движите и къде пребивавате. (19)

48/ал-Фатх-4: Хууеллезе ензелес секинете фи кулюбил му'минине ли йездаду иманен меа иманихим, уе лиллахи джунудус семауати уел ард(ардъ), уе кяналлаху алимен хакима(хакимен).

Той е, Който низпосла спокойствието в сърцата на вярващите, за да подсили тяхната вяра. На Аллах принадлежат войските и на небесата, и на земята. И Аллах е Всезнаещ, Премъдър (4)

لِيَدْخِلَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ
خَالِدِينَ فِيهَا وَيُكَفَّرُ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَكَانَ ذَلِكَ عِنْدَ اللَّهِ
فَوْزًا عَظِيمًا ﴿٥﴾

48/ал-Фатх-5: Ли юдхилел му'минине уел му'минати дженнатин теджри мин тахтихел енхару халидине фиха уе юкеффире анхум сейиатихим, уе кане залике индаллахи феузен азима(азимен).

И за да въведе вярващите мъже и жени в Градините на Рая, сред които реки текат и те там ще пребивават вечно, и да покрие лошите им постъпки. Ето това е великото спасение при Аллах. (5)

48/ал-Фатх-6: Уе юаззибел мунафикине уел мунафикати уел мушрикине уел мушрикатиз заннине билляхи заннес сеу'и алейхим даиретус сеу'и, уе гадибаллаху алейхим уе еадде лехум джехеннем(джехеннеме), уе сает масира(масирен).

И да накаже лицемерните мъже и жени, и съдружаващите мъже и жени, които допуснаха за Аллах лоша догадка. Над тях да е лошата превратност! И Аллах им се разгневи и ги прокле, и пригответи за тях Ада. Колко лоша участ е той! (6)

48/ал-Фатх-7: Уе лилляхи джунудус семауати уел ард(ардъ), уе каналлаху азизен хакима(хакимен).

На Аллах принадлежат войските и на небесата, и на земята. Аллах е Всемогъщ, Премъдър. (7)

50/Каф-38: Уе лекад халакнес семауати уел арда уе ма бейнехума фи ситтети еямин уе ма мессена мин лугуб(лугубин).

И наистина сътворихме Ние небесата и земята, и всичко между тях в шест дни, без да Ни засегне умора. (38)

51/аз-Зарият-20: Уе фил ардъ аятун лил мукънине.

За убедените на земята има знамения (на Аллах). (20)

وَفِي أَنْفُسِكُمْ أَفَلَا تُبْصِرُونَ ﴿٢١﴾

51/аз-Зарият-21: Уе фи енфусикум, е фе ля тубсирун(тубсируне).

И в самите вас (в душите ви) има (знамения). Нима не съзирате? (21)

وَفِي السَّمَاءِ رِزْقُكُمْ وَمَا تُوعَدُونَ ﴿٢٢﴾

51/аз-Зарият-22: Уе фис семаи рзкукум уе ма туаду(туадуне).

И на небето има препитание за вас и там е онова, което ви е обещано. (22)

فَوَرَبِّ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِنَّهُ لَحَقُّ مِثْلَ مَا أَنْتُمْ تَنْطِقُونَ ﴿٢٣﴾

51/аз-Зарият-23: Фе уе раббис семаи уел ардъ иннеху ле хаккун мисле ма еннекум тентъкун(тентъкуне).

И кълна се в Господа, и в небето, и в земята, наистина то е истинно, колкото са и нещата, за които говорите. (23)

51/аз-Зарият-47: Уес семае бенейнаха би ейдин уе инна ле мусиун(мусиуне).

И небето, изградихме го с Нашата сила. И Ние сме разширяващите го. (47)

وَالْأَرْضَ فَرَشْنَاهَا فَنِعْمَ الْمَاهِدُونَ ﴿٤٨﴾

51/аз-Зарият-48: Уел арда ферешнаха фе ни'мел махидун(махидуне).

И земята, разстлахме я. Ето какъв прекрасен творец. (48)

وَمِنْ كُلِّ شَيْءٍ خَلَقْنَا زَوْجَيْنِ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٤٩﴾

51/аз-Зарият-49: Уе мин кулли шей'ин халакна зеуджейни леаллекум тезеккерун(тезеккеруне).

И всяко нещо сътворихме (с неговото противоположно) по двойки, надявайки се да се поучите! (49)

فَفِرُّوا إِلَى اللَّهِ إِنِّي لَكُم مِّنْهُ تَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٥٠﴾

51/аз-Зарият-50: Фе фирру илаллах(илаллахи), инни лекум минху незирун мубин(мубинун).

Затова към Аллах се устремете (бягайте към Него, осланете се на Него)! И аз съм Негов явен предупредител за вас. (50)

وَلَا تَجْعَلُوا مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ إِنِّي لَكُم مِّنْهُ تَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٥١﴾

51/аз-Зарият-51: Уе ля тедж'алу меаллахи илахен ахар(ахара), инни лекум минху незирун мубин(мубинун).

И не приемайте други богове заедно с Аллах! И аз съм Негов явен предупредител за вас. (51)

53/ан-Наджм-42: Уе енне иля раббикел мунтеха.

И завръщането на края несъмнено е към Господа. (42)

وَأَنَّهُ هُوَ أَضْحَكَ وَأَبْكَى ﴿٤٣﴾

53/ан-Наджм-43: Уе еннеху хуе адхаке уе ебка.

И наистина Той поражда смеха и плача. (43)

وَأَنَّهُ هُوَ أَمَاتٌ وَأَحْيَا ﴿٤٤﴾

53/ан-Наджм-44: Уе еннеху хуе емате уе ахя.

И наистина Той съживява и умъртвява. (44)

وَأَنَّهُ خَلَقَ الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَالْأُنثَىٰ ﴿٤٥﴾

53/ан-Наджм-45: Уе еннеху халаказ зеуджейниз зекере уел унса.

И наистина Той създава двойките мъжко и женско. (45)

مِنْ نُّطْفَةٍ إِذَا تُمْنَىٰ ﴿٤٦﴾

53/ан-Наджм-46: Мин нутфетин иза тумна.

От капка сперма, когато се изхвърли (в утробата). (46)

وَأَنَّ عَلَيْهِ النَّشَأَ الْآخِرَىٰ ﴿٤٧﴾

53/ан-Наджм-47: Уе енне алейхин неш'етел ухра.

И наистина Негово е и повторното сътворяване. (47)

وَأَنَّهُ هُوَ أَغْنَىٰ وَأَقْنَىٰ ﴿٤٨﴾

53/ан-Наджм-48: Уе еннеху хуе агна уе акна.

И наистина Той дарява богатство и удовлетворение. (48)

وَأَنَّهُ هُوَ رَبُّ الشَّعْرَىٰ ﴿٤٩﴾

53/ан-Наджм-49: Уе еннеху хуе раббуш шь'ра.

И Той е Господът на (звездата) Сириус. (49)

وَأَنَّهُ أَهْلَكَ عَادًا الْأُولَىٰ ﴿٥٠﴾

53/ан-Наджм-50: Уе еннеху ехлеке аденил уля.

И Той погуби древните адити. (50)

وَتَمُودَ فَمَا أَبْقَىٰ ﴿٥١﴾

53/ан-Наджм-51: Уе семуде фема ебка.

И самудяните, и не остави никого от тях. (51)

وَقَوْمَ نُوحٍ مِّن قَبْلُ إِنَّهُمْ كَانُوا هُمْ أَظْلَمَ وَأَطْغَىٰ ۝٥٢

53/ан-Наджм-52: Уе кауме нухън мин кабл(каблу), иннехум кяну хум азлеме уе атга.

И също и народа на Нух (Ной) преди, а те бяха още по-угнетяващи и престъпващи. (52)

وَالْمُؤْتَفِكَةَ أَهْوَىٰ ۝٥٣

53/ан-Наджм-53: Уел му'тефикете ехуа.

И опустошената област (Джибрил (Гавраил) я издигна на небето и я (спусна) срина в дън земя. (53)

فَعَشَّاهَا مَا عَشَّىٰ ۝٥٤

53/ан-Наджм-54: Фе гашшаха ма гашша.

И вече тя (тази общност) бе завладяна (от мъчението), и то какво завладяване! (54)

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكَ تَتَمَارَىٰ ۝٥٥

53/ан-Наджм-55: Фе би ейи аляи раббике тетемара.

Тогава от кои блага на твоя Господ се съмняваш? (55)

55/ар-Рахман-1: Ер рахман(рахману).

(Той е) Всемилоливият. (1)

عَلَّمَ الْقُرْآنَ ۝٢

55/ар-Рахман-2: Аллемел кур'ан(кур'ане).

Научи на Корана. (2)

خَلَقَ الْإِنْسَانَ ۝٣

55/ар-Рахман-3: Халакал инсан(инсане).

Сътвори Той човека. (3)

عَلَّمَهُ الْبَيَانَ ۝٤

55/ар-Рахман-4: Аллемехул беян(беяне).

Научи го да говори (да разбира, да се изразява и да пояснява). (4)

الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ يَحْسَبَانِ ۝٥

55/ар-Рахман-5: Еш шемсу уел камеру би хусбан(хусбанин).

Слънцето и луната (са създадени и се движат по орбити) по изчисления. (5)

وَالنَّجْمُ وَالشَّجَرُ يَسْجُدَانِ ۝٦

55/ар-Рахман-6: Уен неджму уеш шеджеру йесджудан(йесджудани).

И звездите, и дърветата се прекланят на Него (на Аллах). (6)

وَالسَّمَاءَ رَفَعَهَا وَوَضَعَ الْمِيزَانَ ۝٧

55/ар-Рахман-7: Уес семае рефеаха уе уедаал мизан(мизане).

И въздигна Той небето (според законите на астрофизиката и теорията за големия взив, вселената непрекъснато се разширява), и положи везните (мярката, тежестта и равновесието в гравитацията). (7)

أَلَّا تَطْغَوْا فِي الْمِيزَانِ ۝٨

55/ар-Рахман-8: Елла татгау фил мизан(мизани).

И не престъпвайте вие в мярката (не лъжете). (8)

وَأَقِيمُوا الْوَزْنَ بِالْقِسْطِ وَلَا تُخْسِرُوا الْمِيزَانَ ۝٩

55/ар-Рахман-9: Уе екимул уезне бил къстъ уе ла тухсърул мизан(мизане).

И отмервайте справедливо, и не ощетявайте в мярката! (9)

وَالْأَرْضَ وَضَعَهَا لِلْأَنَامِ ۝ ١٠

55/ар-Рахман-10: Уел арда уедааха лил енам(енами).

И положи Той земята за тварите (в състояние най-благоприятно за живот). (10)

فِيهَا فَاكِهَةٌ وَالنَّخْلُ ذَاتُ الْأَكْمَامِ ۝ ١١

55/ар-Рахман-11: Фиха факихетун уеннахлу затул екмам(екмами).

На нея има плодове и дървета с обвити фурми. (11)

وَالْحَبُّ ذُو الْعَصْفِ وَالرَّيْحَانُ ۝ ١٢

55/ар-Рахман-12: Уел хаббу зул асфи уер рейхан(рейхану).

И зърно с плява, и растения с приятни ухания. (12)

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ۝ ١٣

55/ар-Рахман-13: Фе би ейи аляи раббикума тукеззибан(тукеззибани).

Тогава вие (хора и джинове) кои блага на вашия Господ взимате за лъжа? (13)

خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ كَالْفَخَّارِ ۝ ١٤

55/ар-Рахман-14: Халакал инсане мин салсалин кел феххар(феххарй).

Сътвори Той (Аллах) човека от звънка глина като грънчарско изделие. (14)

وَخَلَقَ الْجَانَّ مِنْ مَّارِجٍ مِّن نَّارٍ ۝ ١٥

55/ар-Рахман-15: Уе халакал джанне мин мариджин мин нар(нарин).

И сътвори Той джиновете от пламъка на бездимен огън (от енергия). (15)

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ۝ ١٦

55/ар-Рахман-16: Фе би ейи аляи раббикума тукеззибан(тукеззибани).

Тогава вие (хора и джинове) кои блага на вашия Господ взимате за лъжа? (16)

رَبُّ الْمَشْرِقَيْنِ وَرَبُّ الْمَغْرِبَيْنِ ۝ ١٧

55/ар-Рахман-17: Раббул мешрикяни уе раббул магрибейн(магрибейни).

Той е Господът на двата изтока и Господът на двата запада (за хората и за джиновете). (17)

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ۝ ١٨

55/ар-Рахман-18: Фе би ейи аляи раббикума тукеззибан(тукеззибани).

Тогава вие (хора и джинове) кои блага на вашия Господ взимате за лъжа? (18)

مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيَانِ ۝ ١٩

55/ар-Рахман-19: Мереджел бахрейни йелтекъян(йелтекъяни).

Пусна Той двете морета да се срещнат. (19)

بَيْنَهُمَا بَرْزَخٌ لَا يَبْغِيَانِ ۝ ٢٠

55/ар-Рахман-20: Бейнехума берзехун ла йебгъян(йебгъяни).

Но между тях има преграда, която и двете не престъпват (и така не развалят равновесието). (20)

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ۝ ٢١

55/ар-Рахман-21: Фе би ейи аляи раббикума тукеззибан(тукеззибани).

Тогава вие (хора и джинове) кои блага на вашия Господ взимате за лъжа? (21)

يَخْرُجُ مِنْهُمَا اللُّؤْلُؤُ وَالْمَرْجَانُ ۝ ٢٢

55/ар-Рахман-22: Яхруджу мин хумел лулуу уел мерджан(мерджану).

И от двете излизат бисери и корали. (22)

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ۝ ٢٣

55/ар-Рахман-23: Фе би ейи аляи раббикума тукеззибан(тукеззибани).

Тогава вие (хора и джинове) кои блага на вашия Господ взимате за лъжа? (23)

وَلَهُ الْجَوَارِ الْمُنشَآتُ فِي الْبَحْرِ كَالْأَعْلَامِ ﴿٢٤﴾

55/ар-Рахман-24: Уе лехул джеуарил муншеату фил бахри кел алам(алами).
И Негови са плаващите кораби, въздигнали се като планини в морето. (24)

فَيَايَ آلاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٢٥﴾

55/ар-Рахман-25: Фе би ейи аляи раббикума тукеззибан(тукеззибани).
Тогава вие (хора и джинове) кои блага на вашия Господ взимате за лъжа? (25)

كُلُّ مَنْ عَلَيْهَا قَانٍ ﴿٢٦﴾

55/ар-Рахман-26: Ууллу мен алейха фан(фанин).
Всички същества(хора и джинове) са смъртни (обречени да загинат). (26)

وَيَبْقَى وَجْهُ رَبِّكَ ذُو الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ ﴿٢٧﴾

55/ар-Рахман-27: Уе йебка уеджху раббике зул джелали уел икрам(икрами).
И вечен (неотминаващ) е само Ликът на твоя Господ, Владетелят на величието и почитта. (27)

فَيَايَ آلاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٢٨﴾

55/ар-Рахман-28: Фе би ейи аляи раббикума тукеззибан(тукеззибани).
Тогава вие (хора и джинове) кои блага на вашия Господ взимате за лъжа? (28)

59/ал-Хашр-22: Хууаллахуллези ля иляхе илля хууе, алимул гайби уеш шехадех(шехадети), хууер рахманур рахим(рахиму).

Той е Аллах, няма друг Бог освен Него. Знае Той и неведомото, и явното. Той е Всемилолюбивия, Милосърдния. (22)

هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ
الْمُهَيْمِنُ الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا
يُشْرِكُونَ ﴿٢٣﴾

59/ал-Хашр-23: Хууаллахуллези ля иляхе илля хууе, елмеликул куддусул селамул му'минул мухейминул азизул джеббарул мутекеббир(мутекеббири), субханаллахи амма юшрикун(юшрикуне).

Той е Аллах, няма друг Бог освен Него. Той е Владетеля, Пресветия, Съвършения, Утвърждаващия, Наблюдаващия, Всемогъщия, Подчиняващия, Превъзходния! Пречист е Аллах от онова, с което Го съдружават! (23)

هُوَ اللَّهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى يُسَبِّحُ
لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٢٤﴾

59/ал-Хашр-24: Хууаллахул халикул бариул мусаууиру лехул есмаул хусна, юсеббиху леху ма фис семауати уел ард(ардъ) уе хууел азизул хахим(хакиму).

Аллах е Сътворителя, Изкусния (създаващия от нищото), Ваятеля (даващ форма)! Негови са най-прекрасните имена. Прославя (споменава) Го всичко на небесата и на земята. Той е Всемогъщия, Премъдрия (притежателя на присъдата и мъдростта). (24)

63/ал-Мунафикун-7: Хумуллезине йекулуне ла тунфику ала мен инде ресулиллахи хатта йенфадду, уе лиллахи хазаинус семауати уел ардъ уе лакиннел мунафикине ла йефкахун(йефкахуне).

Те (лицемерите) са, които казват: "Не харчете за онези, които са при Пратеника на Аллах, за да се разотидат!" Но на Аллах принад

64/ат-Тагабун-18: Алимул гайби уеш шехадетил азизул хаким(хакиму).

Знаещ е и на неведомото, и на явното, Всемогъщ, Премъдър е. (18)лежат съкровищниците на небесата и на земята. Ала лицемерите не проумяват. (7)

65/ат-Талак-12: Аллахуллези халака себ'а семауатин уе минел ардъ мислехунн(мислехунне), йетенеззелул емру бейнехунне ли та'лему енналлахе ала кулли шей'ин кадирун уе енналлахе кад ехата би кулли шей'ин илма(илмен).

Аллах е, Който сътвори седем небеса, и още толкова земи (седем подземни свята). И повелята му се спусна сред тях (между небесата и земите), за да узнаете, че Аллах за всяко нещо има сила и е обградил със Своето знание всяко нещо, повелята му постоянно идва между тях (между небесата и земите). (12) 65/ат-Талак-5:

Залике емруллахи ензелеху илейкум, уе мен йеттекъллахе юкеффир анху сейиатиhi уе ю'зъм леху есра(есрен).

Ето това е повелята на Аллах към вас.И онзи, който стане притежател на таква към Аллах (който желае милостта на Аллах), Той ще покрие лошите му постъпки (греховете) и ще увеличи неговата награда. (5)

67/ал-Мулк-1: Тебарекеллези би йедихил мулку уе хууе аля кулли шей'ин кадир(кадирун).

Благословен е Онзи (Аллах), в Чиято Ръка е Владението. Той над всяко нещо има сила. (1)

الَّذِي خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيَاةَ لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا وَهُوَ
الْعَزِيزُ الْغَفُورُ ﴿٢﴾

67/ал-Мулк-2: Еллези халакал меуте уел хаяте ли йеблууекум ейюкум ахсену амела(амелен), уе хууел ази зул гафур(гафуру).

Той е, Който сътвори смъртта и живота, за да ви изпита кой от вас ще е по-добър в делата. И Той е Всемогъщ, Опрощаващ. (2)

الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ طِبَاقًا مَّا تَرَى فِي خَلْقِ الرَّحْمَنِ
مِن تَفَاقُوتٍ فَارْجِعِ الْبَصَرَ هَلْ تَرَى مِنْ فُطُورٍ ﴿٣﴾

67/ал-Мулк-3: Еллези халака себ'а семауатин тибака(тибакан), ма тера фи халкър рахмани мин тефауут(тефауутин), ферджиъл басара хел тера мин футур(футурин).

Той сътвори небесата на седем слоя. И не ще видиш несъразмерност в творението на Всемиловития. Хайде, обърни погледа си (погледни отново)! Нима виждаш една пукнатина? (3)

ثُمَّ ارْجِعِ الْبَصَرَ كَرَّتَيْنِ يَنْقَلِبْ إِلَيْكَ الْبَصَرُ خَاسِئًا وَهُوَ
حَسِيرٌ ﴿٤﴾

67/ал-Мулк-4: Суммерджиъл басара керретейни йенкалиб лиейкел басару хасиен уе хууе хасир(хасирун).

После обърни погледа си (погледни) още два пъти. Погледът ти, безсилен и изморен, ще се върне към теб. (4)

وَلَقَدْ رَئَيْنَا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِمَصَابِيحٍ وَجَعَلْنَاهَا رُجُومًا
لِّلشَّيَاطِينِ وَأَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابَ السَّعِيرِ ﴿٥﴾

67/ал-Мулк-5: Уе лекад зеййеннес семаед дуня би месабиha уе джеалнаha руджумен лиш шейтини уе а'тедна лехум азабес саир(саири).

И кълна Се, че украсихме най-близкото небе със светилници, и ги сторихме да

бъдат камъни (за хвърляне) за сатаните. И приготвихме за тях мъчението на Пламъците. (5)

67/ал-Мулк-15: Хуеллези джеале лекумул арда зелулен фемшу фи менакибиха уе кулу мин рзкъх(рзкъхи), уе илейхин нушур(нушуру).

Той е, Който подчини за вас земята, затова ходете из нейните краища и яжте от Неговата благодат! И към Него е завръщането. (15)

أَأَمِنْتُمْ مَّن فِي السَّمَاءِ أَنْ يَخْسِفَ بِكُمُ الْأَرْضَ فَإِذَا هِيَ تَمُورُ ﴿١٦﴾

67/ал-Мулк-16: Е еминтум мен фис семаи ен яхсифе бикумул арда фе иза хийе темур(темуру).

Нима имате сигурност, че Онзи, Който е на небето, не ще накара земята да ви погълне? (16)

أَمْ أَمِنْتُمْ مَّن فِي السَّمَاءِ أَنْ يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا فَسَتَعْلَمُونَ كَيْفَ نَذِيرِ ﴿١٧﴾

67/ал-Мулк-17: Ем еминтум мен фис семаи ен юрсиле алейкум хасъба(хасибен) фе се та'лемуне кейфе незир(незири).

Или имате сигурност, че Онзи, Който е на небето, не ще изпрати срещу вас ураган от камъни? Тогава много скоро ще разберете какво е Моето предупреждение. (17)

67/ал-Мулк-23: Кул хуеллези еншеекум уе джеале лекумус сем'а уел ебсаре уел еф'идех(еф'идете), калилен ма тешкурун(тешкуруне).

Кажи им : "Той е, Който ви сътвори (от нищото) и създаде за вас механизми за чуване и за виждане, и за осъзнаване. Колко малко сте признателни". (23)

قُلْ هُوَ الَّذِي ذَرَأَكُمْ فِي الْأَرْضِ وَإِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿٢٤﴾

67/ал-Мулк-24: Кул хуеллези зереекум фил ардъ уе илейхи тухшерун(тухшеруне).

Кажи им: "Той е, Който ви умножи и разпръсна по земята и при Него ще бъдете събрани всички." (24)

وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٢٥﴾

67/ал-Мулк-25: Уе йекулуне мета хазел уа'ду ин кунтум садикин(садикине).

А те казват: "Кога (ще се сбъдне) това обещание (мъчението), ако говорите истината"? (25)

71/Нух-13: Ма лекум ля терджуне лилляхи уекара(уекарен).

(И каза Нух на народа си) : „Какво ви е, защо не зачитате величието на Аллах? (13)

وَقَدْ خَلَقَكُمْ أَطْوَارًا ﴿١٤﴾

71/Нух-14: Уе кад халакакум етуара(етуарен).

И ви сътвори Той на различни етапи. (14)

أَلَمْ تَرَوْا كَيْفَ خَلَقَ اللَّهُ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ طِبَاقًا ﴿١٥﴾

71/Нух-15: Е лем тереу кейфе халакаллаху себ'а семауатин тьбака(тьбакан).

Нима не виждате как Аллах сътвори седем небеса на слоеве? (15)

وَجَعَلَ الْقَمَرَ فِيهِنَّ نُورًا وَجَعَلَ الشَّمْسُ سِرَاجًا ﴿١٦﴾

71/Нух-16: Уе джеалел камере фихинне нурен уе джеалеш шемсе сираджа(сираджен).

И стори Той там от луната сияние, и стори от слънцето светилник. (16)

وَاللَّهُ أَنْبَتَكُمْ مِّنَ الْأَرْضِ نَبَاتًا ﴿١٧﴾

71/Нух-17: Уаллаху енбетекум минел ардъ небата(небатен).

И ви създаде (от пръст) от земята да израснете. (17)

ثُمَّ يُعِيدُكُمْ فِيهَا وَيُخْرِجُكُمْ إِخْرَاجًا ﴿١٨﴾

71/Нух-18: Сумме юидукум фиха уе юхриджукум йхраджа(ихраджен).

После ще ви върне в нея и отново ще ви извади. (18)

وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ بِسَاطًا ﴿١٩﴾

71/Нух-19: Уаллаху джеале лекумул арда бисата(бисатан).

И стори Аллах за вас от земята широка постеля. (19)

لِتَسْلُكُوا مِنْهَا سُبُلًا فِجَاجًا ﴿٢٠﴾

71/Нух-20: Ли теслуку минха субулен фиджаджа(фиджаджен).

И широки пътища, за да ходите там тях." (20)

72/ал-Джинн-3: Уе еннеху теала джедду рабина меттехазе сахъбетен уе ля уеледа(уеледен).

И превисоко е величието на нашия Господ! Не се е сдобивал Той нито със съпруга, нито със син. (3)

73/ал-Музаммил-9: Раббул мешркък уел магриби ля илахе илла хууе феттехъзху уекила(уекилен).

Той (Аллах) е Господа на Изтока и Запада! Няма друг Бог, освен Него. Тогава вземи Него за покровител. (9)

76/ал-Инсан-1: Хел ета алел инсани хинун минед дехри лем йекун шей'ен мезкура(мезкурен).

Не премина ли човекът през период от време, когато той бе нещо неназовано (когато беше само една клетка и след определено време се появи като създание)? (1)

إِنَّا خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ نُّطْفَةٍ أَمْشَاجٍ نَّبْتَلِيهِ فَجَعَلْنَاهُ سَمِيعًا بَصِيرًا ﴿٢﴾

76/ал-Инсан-2: Инна халакнел инсане мин нутфетин емшаджин небтелихи фе джеалнаху семиан басира(басирен).

Наистина Ние сътворихме човека от частица, получена от съединението (на две клетки). И за да го изпитаме, сторихме го чуващ, зрящ. (2)

إِنَّا هَدَيْنَاهُ السَّبِيلَ إِمَّا شَاكِرًا وَإِمَّا كَفُورًا ﴿٣﴾

76/ал-Инсан-3: Инна хедейнахус себйле имма шакирен уе имма кефура(кефурен).

И наистина Ние го напътихме по пътя (водещ към Аллах). Вече той ще избере дали да стане от признателните (като пожелае Лика на Аллах) или да стане от хулещите (като не пожелае Лика на Аллах). (3)

76/ал-Инсан-27: Инне хаулаи юхъббунел аджилете уе йезеруне уераехум йеумен секила(секилен).

И те наистина обичат бързо преминаващия (земен живот) и нехоят за тежкия Ден, който предстои. (27)

تَحْنُ خَلَقْنَاهُمْ وَشَدَدْنَا أَسْرَهُمْ وَإِذَا شِئْنَا بَدَّلْنَا أَمْثَالَهُمْ
تَبْدِيلًا ۝۲۸

76/ал-Инсан-28: Нахну халакнахум уе шедедна есрехум, уе иза ши'на бедделна емсалехум тебдила(тебдилен).

Ние ги сътворихме и Ние укрепихме телата им, и когато пожелаем, можем да ги заменим с подобни на тях. (28)

إِنَّ هَذِهِ تَذْكِرَةٌ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذَ إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا ۝۲۹

76/ал-Инсан-29: Инне хазиhi тезкирех(тезкиретун), фе мен шаеттехазе ила раббихи себила(себилен).

Наистина това е една поука, и който пожелае, ще поеме път към своя Господ. (29)

ал-Мурсалат-20: Е лем нахлуккум мин маин мехин(мехинин).

Не ви ли сътворихме Ние от нищожна вода? (20)

فَجَعَلْنَاهُ فِي قَرَارٍ مَّكِينٍ ۝۲۱

77/ал-Мурсалат-21: Фе джеалнаху фи карарин мекин(мекинин).

И я сложихме после на сигурно място. (21)

إِلَىٰ قَدَرٍ مَّعْلُومٍ ۝۲۲

77/ал-Мурсалат-22: Иля кадерин ма'лум(ма'лумин).

За определен срок. (22)

فَقَدَرْنَا فَنِعْمَ الْقَادِرُونَ ۝۲۳

77/ал-Мурсалат-23: Фе кадерна фе ни'мел кадирун(кадируне).

И решихме Ние да бъде така. И колко прекрасни (могъщи) са сторилите така! (23)

77/ал-Мурсалат-24: Уейлун йеумеизин лил мукеззибин(мукеззибине).

Горко в този Ден на отричащите! (24)

77/ал-Мурсалат-25: Е лем недж'алил арда кифата(кифатен).

Не сторихме ли Ние земята място за събиране. (25)

77/ал-Мурсалат-26: Ахяен уе емуата(емуатен).

И за живи, и за мъртви. (26)

78/ан-Наба-37: Раббис семауати уел ардъ уе ма бейнехумер рахмани ля йемликуне минху хитаба(хитабен).

(Аллах) е Всемилоствивият Господ на небесата и на земята, и на всичко между тях.

(Никой) не притежава обръщение от Негова страна. (37)

) 80/Абаса-32: Метаан лекум уе ли ен'амикум.

За ползване от вас и от вашия добитък. (32)

82/ал-Инфитар-6: Я еюхел инсану ма гарреке би раббикелкерим(керими).

О, човече, какво те отдалечи от твоя щедър Господ? (6)

82/ал-Инфитар-7: Еллезии халакаке фе сеууаке фе аделек(аделеке).

Той е (твоят Господ), Който те сътвори, после те оформи и те направи стабилен и здрав по определен ред. (7)

82/ал-Инфитар-8: Фи ейи суретин ма шае реккебек(реккебеке).

В какъвто образ пожела, в такъв те нагласи (с различен генетичен код за всеки). (8)

88/ал-Гашия-17: Е фе ла янзуруне илел ибили кейфе хуликат.

А нима не гледат все още как е сътворена камила? (17)

88/ал-Гашия-18: Уе илес семаи кейфе руфиат.

И как е въздигнато небето? /ал-Бакара-117: Бедиус семауати уел ард(ардъ), уе иза када емрен фе иннема йекулу леху кун фе йекун(йекуну).

Първосъздателят на небесата и на земята! И щом реши нещо, казва му само:

“Бъди!” и то става. (117) /ал-Бакара-117: Бедиус семауати уел ард(ардъ), уе
иза када емрен фе иннема йекулу леху кун фе йекун(йекуну).

Първосъздателят на небесата и на земята! И щом реши нещо, казва му само:

“Бъди!” и то става. (117) (18)

88/ал-Гашия-19: Уе илел джибали кейфе нусъбет.

И как са изправени планините? (19)

88/ал-Гашия-20: Уе илел ардъ кейфе сутъхат.

И (не виждат ли) как е изравнена земята? (20)

FELEK